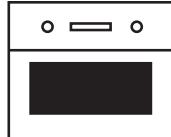


# BEDIENUNGSANWEISUNG

mit Montageanweisungen

# INSTRUCTIONS FOR USE

and installation



**FR** **IT** **NL** **EL**

**CBM6330.0**



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung und den Montageplan vor Aufstellung, Installation sowie Inbetriebnahme.

Please read the users and installation instructions carefully before installation of the appliance and before starting to use it.

## Service und Kundendienst

Telefon: 0209 – 401 631

Email: [kundendienst@kueppersbusch.de](mailto:kundendienst@kueppersbusch.de)

**Küppersbusch**  
FÜR KÜCHEN MIT STIL

# Avertissements de sécurité

## Avis général

---

**Suivez TOUS les avertissements de sécurité!**

### **Attention, risque de surchauffe!**



**Lorsque vous utilisez le four, ne couvrez pas la sole avec du papier aluminium et ne mettez pas de casseroles, de poêles ou autres ustensiles semblables à l'intérieur. Cela pourrait causer la surchauffe du four et abîmer l'émail.**

- Le four devient chaud lorsqu'il est en marche. Le ventilateur s'allume lorsque le four surchauffe. Le ventilateur restera allumé jusqu'à ce que le four refroidisse, même après que vous ayez éteint l'appareil. Le ventilateur peut faire du bruit, cela ne signifie pas qu'il est endommagé.
- Lorsque vous préparez un plat avec de l'alcool ou de la levure avec des réglages utilisant de l'air chaud, il est possible qu'il y ait une odeur de vinaigre. Si l'odeur vous dérange, utilisez une fonction n'incluant pas l'utilisation du ventilateur, comme le chauffage de la voûte/chauffage de la sole.
- L'horloge électronique est équipée de la technologie Touch-Control. Appuyez sur les symboles de l'écran de commande du bout du doigt. La sensibilité de la commande tactile s'adapte constamment aux conditions changeantes. Assurez-vous que la surface de l'écran du panneau de commande est propre et libre de tout obstacle lorsque vous allumez le four.
- Si le four ne répond pas correctement lorsque vous touchez l'écran, vous devrez éteindre le four pendant quelques secondes, puis le rallumer après quelques secondes. Cela permet aux capteurs de se régler automatiquement afin qu'ils puissent de nouveau être contrôlés avec votre doigt.

## *Branchement et utilisation*

---

- Seules les plaques de cuisson KÜPPERSBUSCH ont été fabriquées et testées pour être utilisées sur un four KÜPPERSBUSCH. N'utilisez aucune autre plaque de cuisson.
- Toute manipulation ou toute réparation de l'appareil, y compris le remplacement du câble d'alimentation, doit être effectuée par le personnel autorisé du service technique utilisant des pièces de rechange d'origine. Toute réparation ou manipulation par une autre personne peut abîmer l'appareil ou provoquer des dysfonctionnements pouvant mettre votre sécurité en danger.
- Ne pas laisser les enfants s'approcher d'un four en marche puisqu'il peut atteindre des températures très élevées.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant aucune expérience et connaissance de ce dernier, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur a appris à l'utiliser.

## Four

---

- La porte du four doit toujours être fermée lors de son utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour toute utilisation du four autre que pour cuisiner à la maison.
- Utiliser le four uniquement lorsqu'il a été installé dans la cuisine.
- Ne pas conserver d'huile, de graisses ou de matériaux inflammables à l'intérieur du four. Cela peut être dangereux si le four est allumé.
- Ne pas s'appuyer ni s'asseoir sur la porte ouverte du four. Vous pourriez l'abîmer ou mettre votre sécurité en danger.
- Pour faire cuire de la nourriture dans le four, placez le plateau ou la grille fournis avec l'appareil sur la glissière à l'intérieur du four. Le plateau et la grille ont un système permettant de faciliter leur mouvement vers l'extérieur partiel lors de la manipulation de la nourriture.
- Ne pas placer de récipients ou de nourriture sur la sole du four. Utilisez toujours les plateaux et la grille.
- Ne pas verser d'eau sur la sole du four lorsqu'il est en marche ; cela pourrait abîmer l'émail. Ouvrez le moins possible la porte du four au cours de la cuisson. Cela réduira la consommation d'électricité.
- Protégez vos mains avec des maniques lorsque vous effectuez une action à l'intérieur du four.
- Il peut y avoir de la condensation sur la porte du four lorsque vous cuisez des plats avec beaucoup de liquide.

## Avant la première utilisation

---

- Enlevez l'emballage ainsi que l'ancien appareil.
- Enlevez l'emballage et recyclez-le de façon écologique.
- Le fait de renvoyer l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Les anciens appareils contiennent encore des matériaux de valeur. Laissez votre ancien appareil dans un centre de collecte pour matériaux de valeur. Les anciens appareils doivent être rendus inopérants avant de les éliminer pour éviter toute utilisation inappropriée.

## Information technique

---

Si vous avez besoin de contacter le service après-vente ou de commander des pièces de rechange, vous devez communiquer les informations techniques fournies.

Les informations techniques du four se trouvent à gauche, sur le côté de l'encadrement. Vous pouvez les voir lorsque la porte est ouverte.



# Nettoyage et entretien

Veuillez lire ce chapitre avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

S'il est nettoyé et entretenue régulièrement comme il se doit, le four devrait rester en parfait état et comme neuf pendant plusieurs années. Voici une série d'instructions qui vous permettront d'entretenir et de nettoyer entièrement toutes les surfaces sans les abîmer.

## Pour toutes les surfaces

---

### Danger de mort!



**Ne pas utiliser de dispositif de nettoyage à vapeur et/ou à pression sur le four. L'appareil être abîmé et mettre votre vie en danger.**

### Risque de brûlure!



**Avant de le laver, laissez l'appareil refroidir jusqu'à que vous puissiez le toucher avec votre main.**

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Les tâches et les résidus de nourriture qui n'ont pas été enlevés peuvent brûler lors de la prochaine utilisation du four. Ces taches ou saletés ne peuvent généralement pas être enlevées sans laisser de marques.
- S'il y a des taches légères, nettoyez les surfaces avec un chiffon, une brosse ou avec une éponge douce, de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle. Rincez avec de l'eau froide pour enlever tout le liquide vaisselle puisque ce dernier pourrait décolorer la surface et la tacher encore plus. Immédiatement après, séchez la surface avec un chiffon.

Voici quelques instructions concernant les différents éléments et surfaces pour les taches plus difficiles à enlever.

### **Ne jamais nettoyer avec:**



- des produits corrosifs ou des eaux de Javel contenant de l'oxygène actif, du chlore ou d'autres éléments corrosifs.
- des produits de nettoyage pouvant faire des rayures comme les agents abrasifs, la laine d'acier, la laine d'acier savonneuse, des brosses dures, des éponges métalliques, des éponges en plastique ou avec une surface qui raye (côté rugueux)

## ***Utilisation du four***

---

Le four est conçu pour cuisiner, faire rôtir, faire cuire et conserver des plats au chaud.

N'utilisez le four que si le meuble qui le contient est adapté. Utilisez le four uniquement comme décrit dans ces instructions d'utilisation. Toute autre utilisation n'est pas conforme aux exigences et peut entraîner des dommages matériels ou physiques. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés par le non-respect de l'utilisation prévue.

Le four est uniquement conçu pour être utilisé dans les foyers. Toute utilisation commerciale est exclue. Le four n'est pas adapté pour chauffer une pièce. La lumière du four a pour but d'éclairer l'intérieur du four et non pas la pièce dans lequel il se trouve. La porte du four sert uniquement à fermer le four.



**Utilisez uniquement le four pour cuisiner, faire rôtir, faire cuire et conserver des plats au chaud!**

# Description du four



- |          |                     |           |                                 |
|----------|---------------------|-----------|---------------------------------|
| <b>1</b> | Panneau de commande | <b>8</b>  | Sortie d'air de refroidissement |
| <b>2</b> | Résistance du gril  | <b>9</b>  | Fixation au meuble              |
| <b>3</b> | Support plaques     | <b>10</b> | Ampoule                         |
| <b>4</b> | Grille              | <b>11</b> | Panneau du fond                 |
| <b>5</b> | Plaque              | <b>12</b> | Turbine                         |
| <b>6</b> | Charnière           | <b>13</b> | Joint de four                   |
| <b>7</b> | Vitre intérieure    | <b>14</b> | Porte                           |

## Panneau frontal des commandes



- |          |                        |          |                           |
|----------|------------------------|----------|---------------------------|
| <b>1</b> | Sélecteur de fonctions | <b>3</b> | Sélecteur de températures |
| <b>2</b> | Afficher               | <b>4</b> | Touches tactiles          |

## Symboles du sélecteur de fonctions



## Fonctions du four



### INFORMATION

Consultez le guide de cuisson fourni avec votre four pour lire la description des usages de chacune des fonctions.



### ARRÊT DU FOUR



### CUISSON TRADITIONNELLE



### MAXI GRIL



### CUISSON TRADITIONNELLE AVEC TURBINE



### MAXI GRIL AVEC TURBINE



### SOLE



### TURBO + SOLE (PIZZA)



### TURBO



### ECO



### MICRO-ONDES + AIR CHAUD



### MICRO-ONDES + GRIL

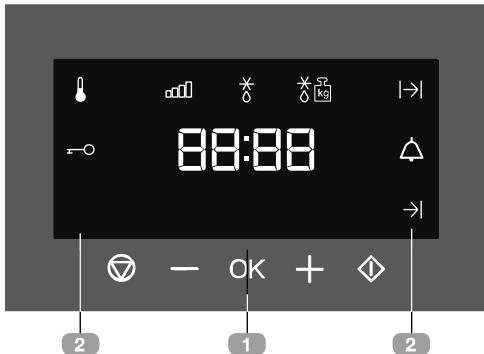


### MICRO-ONDES

## Puissance Micro-ondes

Puissance Micro-ondes	Aliments
200	Décongeler lentement les aliments délicats ; pour décongeler et continuer de cuire à faible puissance.
400	Cuire de la viande, du poisson et du riz. Décongeler rapidement de petites quantités et aliments pour bébés, comme par exemple les biberons.
600	Chauder et cuire les aliments.
800	Cuire des légumes et pommes de terre. Cuire des gratins et des plats cuisinés. Décongeler et cuire de petites quantités.
1000	Chauder des liquides.

# Description de l'afficher



## 1 TOUCHE

—, OK et + : Permettent de programmer les fonctions.

◊ : Permettent de démarrer les fonctions de cuisson.

▽ : Permettent d'arrêter les fonctions de cuisson.

## 2 SYMBOLES

⚠ AVERTISSEUR: Allumé lorsque la fonction de l'avertisseur de l'horloge est sélectionnée. Il émet un signal sonore lorsque la durée programmée est écoulée. Le four ne s'éteint pas à la fin de la durée programmée. Cette fonction peut également être utilisée en cours de cuisson.

→ et → PROGRAMMATION: Allumé pour indiquer que le four a été programmé (durée, fin ou les deux).

- Durée de cuisson: Permet de régler le temps de cuisson. Le four s'éteint automatiquement au terme de la durée sélectionnée.
- Heure de fin de cuisson: Permet de régler le temps de cuisson jusqu'à une certaine heure. Lorsque l'heure sélectionnée est atteinte, le four s'éteint automatiquement.
- et → Durée et fin de cuisson: Permet de programmer la durée et

l'heure de fin de cuisson. Le four se met en marche automatiquement afin que celui-ci fonctionne pendant le temps de cuisson sélectionné (durée). Il s'éteint automatiquement à l'heure indiquée (fin de cuisson).

→ BLOCAGE DE SÉCURITÉ: Il indique que les touches tactiles de l'afficher sont verrouillées afin d'éviter que les enfants en bas âge ne puissent les utiliser.

## Fonctions supplémentaires

🌡 CHAUFFAGE: Indique que le four transmet actuellement de la chaleur à l'aliment.

✳ DÉCONGÉLATION EN FONCTION DU TEMPS: Allumé pendant la fonction de décongélation en fonction du temps.

✳ KG DÉCONGÉLATION EN FONCTION DU POIDS: Allumé pendant la fonction de décongélation en fonction du poids.



## MISE EN GARDE

La sensibilité des touches tactiles s'adapte aux conditions ambiantes en permanence. Veillez à ce que la surface du panneau de commandes frontal soit propre et libre de tout obstacle lorsque vous branchez le four au secteur électrique.

Il est nécessaire de débrancher le four du secteur électrique et de le rebrancher après un court instant si l'afficher ne répond pas correctement lorsque vous appuyez sur les touches. Ce procédé permet de régler automatiquement les commandes tactiles qui répondront de nouveau lorsque vous les toucherez avec le doigt.

## RÉGLAGE DE L'HEURE

- Lorsque vous branchez le four, l'indication 12:00 se met à clignoter sur l'horloge.
- Appuyez sur — ou + pour régler l'heure.
- Appuyez sur OK pour confirmer l'heure.
- Appuyez sur — ou + pour régler les minutes.
- Appuyez sur OK pour confirmer les minutes.
- Si vous souhaitez modifier l'heure, appuyez sur — ou + jusqu'à ce que l'heure apparaisse en clignotant. Appuyez sur OK et suivez les mêmes étapes décrites ci-dessus.



### MISE EN GARDE

En cas de coupure de courant, toute la programmation de l'horloge électronique est annulée et l'indication 12:00 se met à clignoter sur l'écran. Il vous faudra remettre l'horloge à l'heure et procéder à une nouvelle programmation.

## MASQUER/AFFICHER L'HORLOGE

- Vous pouvez masquer l'horloge, en appuyant pendant 5 secondes sur ☰.
- Si vous voulez à nouveau voir l'affichage de l'heure, appuyez de nouveau sur ☰.

## Fonctionnement du four

### FONCTIONNEMENT MANUEL

- Une fois l'horloge réglée, votre four est prêt à fonctionner. Sélectionnez une fonction de cuisson et une température.



### INFORMATION

Dans les modèles avec régulation électronique de la température, lorsque vous tournez le sélecteur, la température s'affiche sur l'écran de l'horloge.

Une fois la température sélectionnée, l'horloge sera de nouveau affichée automatiquement à l'écran.

- Vous remarquerez que le symbole 🌡 s'allume durant la cuisson, indiquant ainsi que la chaleur est transmise à l'aliment. Ce symbole s'éteint lorsque la température sélectionnée est atteinte.
- Pour éteindre le four, placez les commandes sur la position ①.



### INFORMATION

Lorsque vous démarrez une cuisson, votre four affiche par défaut la durée totale de la cuisson en cours, si le durée de cuisson ou l'heure de fin de cuisson n'ont pas été réglés.

### FONCTIONNEMENT MINUTERIE

#### Programmation de l'avertisseur

1. Appuyez sur — ou + jusqu'à ce que le symbole ⏱ se mette à clignoter sur l'écran et appuyez sur OK. L'écran affiche alors l'indication 0\_00.
2. Sélectionnez le temps après lequel vous souhaitez que l'horloge sonne en appuyant sur — ou + 2 bips sonores consécutifs sont alors émis à titre de confirmation et le compte à rebours

s'affiche sur l'écran. Le symbole se met à clignoter lentement.

3. Une fois terminé, un signal sonore retentit pendant 90 secondes et le symbole  se met à clignoter rapidement.



### REMARQUE

Le four ne s'éteint pas au terme du temps programmé lorsque la fonction Avertisseur est activée.

4. Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper le signal sonore. Le symbole  s'éteint.

Pour modifier la durée de l'avertisseur, appuyant sur **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter et les heures ne clignotent pas, alors appuyez sur **OK** et effectuez à nouveau les étapes indiquées. À l'affichage du minuteur, apparaît le temps restant actuel que vous pouvez modifier.



### REMARQUE

Avec la fonction Avertisseur, le temps restant s'affiche sur l'écran de manière permanente.

Lorsque cette fonction est programmée, il n'est pas possible de visualiser l'heure ni la durée de cuisson totale programmée.

## Programmation de la durée de cuisson

1. Sélectionnez une fonction et une température de cuisson au moyen des commandes du four.
2. Appuyez sur **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter sur l'écran et appuyez sur **OK**. L'écran affiche alors l'indication **0\_00**.
3. Sélectionnez le temps après lequel vous souhaitez que l'horloge sonne en appuyant sur **-** ou **+**. 2 bips sonores consécutifs sont alors émis à titre de confirmation et le compte à rebours s'affiche sur l'écran. Le symbole  se met à clignoter.

consécutifs sont alors émis à titre de confirmation et le compte à rebours s'affiche sur l'écran. Le symbole  se met à clignoter.

4. Une fois la durée de cuisson écoulée, le four s'éteint, un signal sonore retentit et le symbole  se met à clignoter.
5. Appuyez sur  pour couper le signal sonore et éteindre le symbole . Le four se remet alors sous tension.
6. Placez les commandes sur la position  pour éteindre le four.

Vous pouvez modifier à tout moment le temps de cuisson restant en appuyant sur **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter rapidement. Ensuite, appuyez sur **OK** pour modifier la durée.

## Programmation de l'heure de fin de cuisson

1. Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
2. Appuyez sur **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  se mette à clignoter sur l'écran et appuyez sur **OK**. L'écran affiche alors l'indication **0\_00**.
3. Sélectionnez le temps après lequel vous souhaitez que l'horloge sonne en appuyant sur **-** ou **+**. 2 bips sonores consécutifs sont alors émis à titre de confirmation et le compte à rebours s'affiche sur l'écran. Le symbole  se met à clignoter.
4. Une fois la durée de cuisson écoulée, le four s'éteint, un signal sonore retentit et le symbole  se met à clignoter.
5. Appuyez sur  pour couper le signal sonore et éteindre le symbole . Le four se remet alors sous tension.
6. Placez les commandes sur la position  pour éteindre le four.

Vous pouvez modifier à tout moment le temps de cuisson restant en appuyant sur **-**

ou + jusqu'à ce que le symbole →| se mette à clignoter rapidement. Ensuite, appuyez sur OK pour modifier la durée.

## Programmation de la durée et fin de cuisson

1. Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
2. Appuyez sur — ou + jusqu'à ce que le symbole |→| clignote sur l'écran et appuyez sur OK. L'écran affiche alors l'indication 00\_00.
3. Sélectionnez la durée de cuisson en appuyant sur — ou +. 2 bips consécutifs sont alors émis, le temps restant s'affiche sur l'écran et le symbole |→| se met à clignoter lentement.
4. Appuyez sur OK pour confirmer.
5. Appuyez sur — ou + jusqu'à ce que le symbole →| se mette à clignoter sur l'écran et appuyez sur OK. L'écran affiche alors l'indication 00\_00.
6. Sélectionnez l'heure de fin de cuisson, en appuyant sur — ou +.
7. Sélectionnez une fonction et une température de cuisson. Le four restera éteint et les symboles |→| et →| allumés. Votre four est programmé.
8. À l'heure de début de cuisson programmée, le four se met en marche et la cuisson s'effectue pendant la durée sélectionnée.
9. Pendant la cuisson, le temps de cuisson restant s'affiche à l'écran et le symbole |→| clignote lentement.
10. À l'heure programmée pour la fin de cuisson, le four s'éteint, un signal sonore retentit et le symbole |→| se met à clignoter rapidement.

11. Appuyez ⌂ pour couper le signal sonore et éteindre le symbole →|. Le four se remet alors sous tension.

12. Placez les commandes sur la position ⌂ pour éteindre le four.

Vous pouvez modifier à tout moment le temps de cuisson restant en appuyant sur — ou + jusqu'à ce que le symbole →| ou |→| se mette à clignoter rapidement. Ensuite, appuyez sur OK pour modifier la durée.

## MICRO-ONDES

1. Tournez le sélecteur de fonction jusqu'à la position Micro-ondes.
2. L'affichage indique 0\_30 (Lancement rapide) par défaut. Appuyez sur — ou + jusqu'à ce que l'écran affiche 1\_00.
3. Appuyez sur OK pour confirmer.
4. L'affichage indique le temps de cuisson par défaut. Sélectionnez le temps de cuisson à l'aide des touches — ou +.
5. Appuyez sur OK pour confirmer.
6. L'affichage indique la puissance par défaut. Sélectionnez la puissance de cuisson à l'aide des touches — ou +.
7. Appuyez sur OK pour confirmer.
8. Appuyez sur ⌂ et le four commencera à fonctionner.

## LANCEMENT RAPIDE

1. Tournez le sélecteur de fonction jusqu'à la position Micro-ondes.
2. Appuyez sur la touche ⌂. Le four se met en marche en fonction Micro-ondes, à la puissance maximum, pendant 30 secondes.
3. Si vous souhaitez prolonger le fonctionnement du four, appuyez de nouveau sur la touche ⌂, ce qui a pour effet d'augmenter le temps de fonctionnement de 30 secondes.

## DÉCONGÉLATION EN FONCTION DU TEMPS

1. Tournez le sélecteur de fonction jusqu'à la position **Micro-ondes**.
2. Appuyez sur **—** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'affichage.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. L'affichage indique le temps de décongélation par défaut. Sélectionnez le temps de décongélation à l'aide des touches **—** ou **+**.
5. Appuyez sur  et la décongélation en fonction du temps en fonction du poids commencera à fonctionner.



### REMARQUE

Consultez le Guide de cuisson pour obtenir des conseils sur les temps décongélation.



### INFORMATION

Lorsque l'écran affiche le mot « Turn », ouvrez la porte, tournez la nourriture et appuyez sur  pour continuer.

## DÉCONGÉLATION EN FONCTION DU POIDS

1. Tournez le sélecteur de fonction jusqu'à la position **Micro-ondes**.
2. Appuyez sur **—** ou **+** jusqu'à ce que le symbole  <sup>KG</sup> apparaisse sur l'affichage.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Sur l'écran, le type d'aliment «F01» clignote. Appuyez sur **—** ou **+** pour sélectionnez l'option de décongélation souhaitée.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
6. L'affichage indique le puissance par défaut. Sélectionnez le puissance de cuisson à l'aide des touches **—** ou **+**.

7. Appuyez sur  et la fonction décongélation en fonction du poids commencera à fonctionner.

Le tableau suivant indique les programmes de décongélation par poids, avec intervalles de poids, et les temps de cuisson et de repos (pour que la température des aliments soit bien répartie) :

Prog.	Aliment	Poids (kg)	Temps (min.)	Temps de repos (min.)
F01	Viande	0.10 – 2.00	2:10 – 43	20 – 30
F02	Volailles	0.10 – 2.50	2:20 – 58	20 – 30
F03	Poisson	0.10 – 2.00	2 – 40	20 – 30
F04	Fruit	0.10 – 0.50	2:36 – 13	10 – 20
F05	Pain	0.10 – 0.80	2:25 – 19	10 – 20



### INFORMATION

Lorsque l'écran affiche le mot « Turn », ouvrez la porte, tournez la nourriture et appuyez sur  pour continuer.

## FONCTIONS COMBINÉES

1. Tournez le sélecteur de fonction jusqu'à la position **Micro-ondes + cuisson traditionnelle**.
2. L'affichage indique le temps de cuisson par défaut. Appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez le temps de cuisson à l'aide des touches **—** ou **+**.
4. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
5. L'affichage indique le puissance par défaut. Sélectionnez le puissance de cuisson à l'aide des touches **—** ou **+**.
6. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
7. Appuyez sur  et le four commencera à fonctionner.



### REMARQUE

La température peut être modifiée en tournant à tout moment le sélecteur de températures.

# Fonctions de sécurité

## BLOCAGE DE SÉCURITÉ

Cette fonction peut être sélectionnée à tout moment pendant l'utilisation du four.

Pour activer la fonction, appuyez de façon prolongée sur la touche **OK** jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse et que le symbole  s'affiche à l'écran. Ce message indique que l'horloge est verrouillée.

Si la fonction de sécurité enfants est activée lorsque le four est éteint, l'appareil ne fonctionne pas même si une fonction de cuisson est sélectionnée.

Si cette fonction est activée pendant que vous cuisinez avec le four, seule la manipulation de l'horloge électronique sera verrouillée.

Pour désactiver la fonction, maintenez la touche **OK** enfoncées jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

## MODE DEMONSTRATION

Le mode démonstration est utilisé dans les salles d'exposition pour montrer aux clients comment marche le four avec toutes ses fonctions, mais sans activation des charges de chauffage.

Pour activer le mode démonstration, appuyez sur **—** et **OK** simultanément.

Pour désactiver la fonction, appuyez sur **—** et **OK** encore.

# Avvertenze di sicurezza

## Avviso generale

---

**Attenersi a TUTTE le avvertenze di sicurezza!**



### Attenzione, pericolo di surriscaldamento!

**Quando si usa il forno, non coprire il fondo con pellicola di alluminio né posizionarvi pentole, padelle o elementi analoghi per evitarne il surriscaldamento e possibili danni allo smalto.**

- Quando viene utilizzato, il forno diventa caldo. La ventola di raffreddamento si attiva quando il forno si surriscalda. La ventola di raffreddamento resterà attiva fino a quando il forno si raffredda, anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio. Il rumore prodotto dalla ventola è normale e non indica la presenza di danni sull'apparecchio.
- Quando si cuoce un piatto contenente alcol o lievito in modalità ventilata, potrebbe prodursi un odore di aceto. Se l'odore risulta sgradevole, usare una funzione non ventilata, come il riscaldamento inferiore/superiore.
- L'orologio elettronico dispone di tecnologia Touch-Control. Per metterlo in funzione, basta toccare i simboli di comando sul vetro con il polpastrello delle dita. La sensibilità del comando tattile si adatta costantemente alle diverse condizioni ambientali. Accertarsi che la superficie del vetro del pannello di controllo sia pulita e priva di ostacoli quando si accede il forno.
- Se il forno non risponde correttamente quando si tocca il vetro, sarà necessario spegnerlo per alcuni secondi e poi riaccenderlo dopo qualche istante. Questa operazione porterà i sensori

## Connessione e utilizzo

---

- Solo i piani cottura KÜPPERSBUSCH sono stati prodotti e testati per essere utilizzati sopra il forno KÜPPERSBUSCH. Non usare piani cottura di produttori diversi.
- Qualsiasi movimentazione o riparazione dell'elettrodomestico, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, deve essere svolta dal personale autorizzato del servizio di assistenza utilizzando componenti originali. Interventi di riparazione o movimentazione da parte di soggetti diversi potrebbero danneggiare l'apparecchio o causarne il malfunzionamento, con pericolo per la sicurezza dell'utente.
- Non lasciare che i bambini si avvicinino al forno mentre questo è in funzione, in quanto può raggiungere temperature molto elevate.
- Monitorare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone (comprese bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone che non dispongano delle necessarie conoscenze ed esperienza, tranne qualora vengano monitorate o preparate all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

## Forno

---

- Il forno deve essere utilizzato sempre con lo sportello chiuso.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un uso del forno che sia diverso dalla preparazione di alimenti in ambito domestico.
- Utilizzare il forno solo dopo l'installazione all'interno del modulo della cucina.
- Non usare il forno per conservare olio, grassi o materiale infiammabile per evitare pericoli qualora l'apparecchio venga acceso.
- Non appoggiarsi né sedersi sullo sportello aperto. Questo potrebbe danneggiarsi e mettere in pericolo la sicurezza dell'utente.
- Per cucinare gli alimenti nel forno, posizionare il vassoio o la griglia forniti sulle guide all'interno del vano del forno. Le guide del vassoio e della griglia dispongono di un sistema di estrazione parziale che facilita le operazioni all'interno del forno.
- Non posizionare alcun contenitore o alimento sul fondo del forno. Usare sempre i vassoi e la griglia forniti.
- Non versare acqua sul fondo del forno quando viene utilizzato per evitare di danneggiarne lo smalto. Aprire lo sportello del forno quanto meno possibile durante la cottura per ridurre il consumo di energia.
- Usare dei guanti da forno di protezione mentre si lavora all'interno dell'apparecchio.
- La formazione di condensa sullo sportello del forno è normale quando si preparano piatti con un elevato contenuto di liquido.

## Prima del primo utilizzo

---

- Rimuovere l'imballaggio e il vecchio elettrodomestico.
- Rimuovere l'imballaggio e riciclarlo nel rispetto dell'ambiente.
- Restituendo il materiale dell'imballaggio, si contribuisce al recupero di materie prime e a generare una minore quantità di rifiuti. I vecchi elettrodomestici contengono materiali preziosi. Consegnare il vecchio elettrodomestico a un punto di raccolta per il recupero di tali materiali. Prima dello smaltimento, i vecchi elettrodomestici devono essere resi inutilizzabili per evitarne un uso improprio.

## Dati tecnici

---

Per contattare il servizio post-vendita o per ordinare parti di ricambio, sarà necessario comunicare i dati tecnici forniti con l'apparecchio.

Essi sono riportati sulla cornice laterale destra del forno e sono visibili quando lo sportello è aperto.



# Cura e pulizia

Leggere questo capitolo prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta.

Se pulito e adeguatamente mantenuto, il forno dovrebbe restare in perfette condizioni e funzionante per molti anni. Di seguito riportiamo una serie di istruzioni per curare e pulire tutte le superfici senza danneggiarle.

## *Per tutte le superfici*

---

### **Pericolo di morte!**



**Non usare dispositivi per la pulizia a vapore e/o a pressione nel forno. L'elettrodomestico potrebbe danneggiarsi e causare pericolo di morte.**

### **Pericolo di ustione!**



**Lasciare raffreddare l'elettrodomestico fino a quando sarà possibile toccarlo con la mano prima della pulizia.**

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Macchie o residui di cibo non rimossi possono bruciare al riscaldamento successivo dell'apparecchio. Spesso non è possibile rimuovere questi tipi di macchie o sporco senza lasciare tracce.
- In presenza di macchie leggere, pulire le superfici con un panno, una spazzola o una spugna morbida e acqua calda con l'aggiunta di un detergente per piatti. Sciacquare con acqua fredda in modo da eliminare completamente il detergente, che altrimenti potrebbe decolorare la superficie o causare ulteriori macchie. Asciugare subito dopo con un panno.

Di seguito riportiamo alcune istruzioni su come rimuovere le macchie più difficili dai diversi elementi e superfici.

### **Non pulire mai con...**



- Prodotti aggressivi o candeggina contenente ossigeno attivo, cloro o altri ingredienti corrosivi.
- Prodotti per la pulizia che possono causare graffi come agenti abrasivi, lana d'acciaio, lana d'acciaio saponata, spazzole dure, pagliette metalliche, spugne in plastica o con una superficie abrasiva (lato abrasivo).

## ***Uso del forno***

Il forno è destinato a cuocere, arrostire, preparare alimenti lievitati e mantenere in caldo le pietanze. Non usare il forno per scongelare carne o pesce.

Usare il forno solo se inserito in un modulo adeguato all'interno di una cucina. Usare l'apparecchio esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni di utilizzo. Non è consentito un uso diverso, secondo i presenti requisiti, che altrimenti potrebbe portare a danni materiali e persino lesioni personali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo diverso da quello previsto.

Il forno è destinato esclusivamente all'uso in ambito domestico. È escluso qualsiasi uso commerciale. Il forno non è adatto per riscaldare gli ambienti. La luce presente all'interno del forno è destinata esclusivamente a illuminare l'apparecchio e non lo spazio circostante. Lo sportello del forno deve essere mantenuto chiuso.



**Usare il forno esclusivamente per cuocere, arrostire, preparare alimenti lievitati e mantenere in caldo le pietanze!**

# Descrizione del forno



- |          |                           |           |                                    |
|----------|---------------------------|-----------|------------------------------------|
| <b>1</b> | Pannello frontale comandi | <b>8</b>  | Uscita dell'aria di raffreddamento |
| <b>2</b> | Resistenza del grill      | <b>9</b>  | Fissaggio al mobile                |
| <b>3</b> | Supporto vassoio          | <b>10</b> | Lampadina                          |
| <b>4</b> | Griglia                   | <b>11</b> | Pannello posteriore                |
| <b>5</b> | Vassoio                   | <b>12</b> | Ventola                            |
| <b>6</b> | Cerniera                  | <b>13</b> | Guarnizione del forno              |
| <b>7</b> | Vetro interno             | <b>14</b> | Sportello                          |

## Pannello frontale comandi



- |          |                    |          |                          |
|----------|--------------------|----------|--------------------------|
| <b>1</b> | Selettore funzioni | <b>3</b> | Selettore di temperatura |
| <b>2</b> | Display            | <b>4</b> | Tasti a sfioramento      |

## Simboli del selettore funzioni



## Funzioni del forno



### INFORMAZIONI

Per la descrizione di utilizzo di ciascuna funzione, consultare la guida alla cottura allegata al forno.



**SPEGNIMENTO FORNO**



**TRADIZIONALE**



**MAXIGRILL**



**TRADIZIONALE CON VENTOLA**



**MAXIGRILL CON VENTOLA**



**ELEMENTO INFERIORE**



**TURBO+ELEMENTO  
INFERIORE**



**TURBO**



**ECO**



**MICROONDE+ARIA CALDA**



**MICROONDE+GRILL**

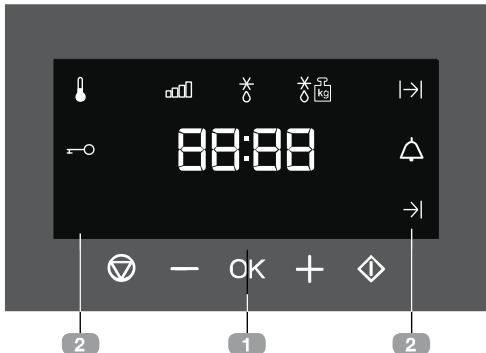


**MICROONDE**

## Livelli di potenza delle microonde

Potenza d'uscita microonde	Alimenti
200	Scongelare lentamente i cibi delicati; per scongelare e proseguire la cottura a bassa potenza.
400	Cucinare carni, pesce e riso. Scongelare velocemente piccole quantità e cibi per neonati quali, ad es., biberon.
600	Riscaldare e cucinare cibi.
800	Cucinare verdure e patate. Cucinare gratinati e piatti preparati. Scongelare e cucinare piccole quantità.
1000	Riscaldare rapidamente i liquidi

# Descrizione Display



## 1 TASTI

—, OK e +: Consente di abilitare più funzioni.

◊: Consente di avviare le funzioni cottura.

⊖: Consente di arrestare le funzioni cottura.

## 2 SIMBOLI

🔔 **ALLARME ACUSTICO:** Illuminato quando si seleziona la funzione di allarme acustico dell'orologio. Genera un segnale acustico trascorso il tempo impostato. Il forno non si spegnerà trascorso il tempo impostato. Questa funzione può essere utilizzata anche quando il forno è in funzione.

→| e →| **PROGRAMMAZIONE:** Illuminati per indicare che il forno è programmato (durata, fine o totale).

- →| **Tempo di cottura:** consente di cuocere per il tempo impostato, trascorso il quale il forno si spegnerà automaticamente.
- →| **Ora di fine cottura:** consente di cuocere fino a un orario definito, trascorso il quale il forno si spegnerà automaticamente.
- →| e →| **Tempo di cottura e fine cottura:** consente di programmare il tempo e l'ora di fine cottura. Il forno si

accenderà automaticamente per cuocere per il tempo impostato (Tempo di cottura) e terminare la cottura in modo automatico all'ora indicata (Fine cottura).

→| **BLOCCO DELL'OROLOGIO:** indica che i tasti touch dell'orologio sono bloccati, impedendone così la manipolazione da parte di bambini piccoli.

## Altre funzioni:

● **RISCALDAMENTO:** Indica che il forno sta trasmettendo calore all'alimento.

\* **SCONGELAMENTO IN BASE AL TEMPO:** La spia si accende mentre la funzione scongelamento in base al tempo è attiva.

\* **SCONGELAMENTO IN BASE AL PESO:** La spia si accende mentre la funzione scongelamento in base al peso è attiva.



## ATTENZIONE

La sensibilità dei tasti touch si adatta continuamente alle condizioni ambientali. Quando si collega il forno all'alimentazione, verificare che la superficie del vetro della parte frontale contenente i comandi sia pulita e libera da qualsiasi ostacolo. Se toccando il vetro con il dito, l'orologio non risponde correttamente, scollegare il forno dall'alimentazione elettrica e dopo un istante ricollegarlo. In tal modo i sensori si regoleranno in modo automatico e reagiranno nuovamente al tocco del dito.

## IMPOSTAZIONE OROLOGIO

- Quando il forno è collegato alla presa, vedrete l'orologio lampeggiare 12:00.
- Premere il tasto — o + per regolare l'ora.

- Premere il tasto **OK** per confermare l'ora.
- Premere il tasto **-** o **+** per impostare i minuti.
- Premere il tasto **OK** per confermare i minuti.
- Se si desidera di modificare l'ora, premere il tasto **-** o **+** fino a quando l'orologio non lampeggerà nuovamente. Premere il tasto **OK** e seguire le istruzioni dei punti precedenti.



### ATTENZIONE

In caso di interruzione di alimentazione, le impostazioni dell' orologio saranno cancellate e 12:00 ritornerà a lampeggiare sul dispaly. Resettae e riprogrammare nuovamente.

### NASCONDERE E VISUALIZZARE L'OROLOGIO

- Se si desidera nascondere l'orologio premere il tasto per 5 secondi.
- Se si desidera visualizzare l'orologio sul display nuovamente, premere il tasto per 5 secondi.

## Uso del forno

### FUNZIONI FORNO

- Dopo aver impostato l'orologio, il forno è pronto all'uso. Selezionare una funzione di cottura con la monopola di selezione e la temperatura con la monopola di selezione per la temperatura.



### INFORMAZIONI

Nei modelli con un sistema di controllo elettronico della temperatura, quando la manopola è in funzione, il display mostrerà la temperatura.

Dopo aver selezionato la temperatura, l'orologio riapparirà automaticamente.

- Si osserverà che il simbolo si illumina durante la cottura per indicare la trasmissione di calore all'alimento. Questo simbolo si spegne quando viene raggiunta la temperatura selezionata.
- Per spegnere il forno, portare i comandi in posizione .



### INFORMAZIONI

Quando un ciclo di cottura comincia, il forno mostrerà automaticamente il tempo complessivo rimanente del ciclo, se il tempo di cottura o il tempo di arresto di cottura non sono stati impostati.

### FUNZIONAMENTO PROGRAMMATO DEL FORNO

#### Programmazione dell'allarme acustico

- Toccare **-** o **+** fino a quando il simbolo lampeggerà sul display, quindi premere **OK**. Sul display apparirà l'indicazione "0\_00".
- Selezionare il tempo dopo il quale si desidera che l'orologio emetta l'allarme acustico toccando i sensori **-** oppure **+**. Verranno emessi due beep di seguito a conferma dell'impostazione e verrà visualizzato il conto alla rovescia a partire

dal tempo inserito. Il simbolo  lampeggerà lentamente.

3. Trascorso il tempo impostato, verrà emesso un segnale acustico per 90 secondi e il simbolo  lampeggerà rapidamente.



#### NOTA

Con la funzione di allarme acustico, trascorso il tempo programmato il forno non si spegnerà.

4. Toccare qualsiasi tasto per disattivare l'allarme acustico; a questo punto il simbolo  si spegnerà.

Se si desidera modificare l'ora sul buzzer di avviso, premere il tasto  o , finché  la spia e l'ora non lampeggino; poi premere OK e ripetere i passi descritti. Selezionando il sistema di controllo del timer, il tempo rimanente verrà visualizzato e potrà essere modificato.



#### NOTA

Con la funzione di allarme acustico, il tempo rimanente verrà visualizzato sullo schermo in modo permanente. Con questa funzione programmata non è possibile visualizzare l'ora né il tempo totale di cottura programmato.

### Programmare il tempo di cottura

1. Selezionare una funzione e la temperatura di cottura utilizzando del forno.
2. Premere il tasto  o  finché  il simbolo sul display non cominci a lampeggiare, poi premere il tasto OK. L'indicazione "0\_00" apparirà sul display.
3. Selezionare dopo quanto tempo si desidera che l'avviso acustico si attivi, premendo  o . Si sentiranno due beep per confermare che il tempo desiderato è stato selezionato e l'orologio inizierà il conto alla rovescia dal tempo predefinito. Il simbolo  lampeggerà.

Inizierà il conto alla rovescia dal tempo predefinito. Il simbolo  lampeggerà.

4. Una volta che il tempo di cottura è terminato, il forno si spegnerà e un segnale acustico verrà emesso e il simbolo  lampeggerà.
5. Premere il tasto  per interrompere l'allarme e spegnere il simbolo . Il forno si accenderà nuovamente.
6. Portare i comandi in posizione  per spegnere il forno.

In qualsiasi momento sarà possibile modificare il tempo di cottura rimanente, toccando  o  fino a quando il simbolo  lampeggerà rapidamente. Quindi toccare OK per modificare il tempo.

### Programmare il Termine Della Cottura

1. Selezionare una funzione cottura e temperatura.
2. Premere il tasto  o  finché  sul display non cominci a lampeggiare, poi premere il tasto OK. L'indicazione "0\_00" apparirà sul display.
3. Selezionare dopo quanto tempo si desidera che l'avviso acustico si attivi, premendo  o . Si sentiranno due beep per confermare che il tempo desiderato è stato selezionato e l'orologio inizierà il conto alla rovescia dal tempo predefinito. Il simbolo  lampeggerà.
4. Una volta che il tempo di cottura è terminato, il forno si spegnerà e un segnale acustico verrà emesso e il simbolo  lampeggerà.
5. Premere il tasto  per interrompere l'allarme e spegnere il simbolo . Il forno si accenderà nuovamente.
6. Portare i comandi in posizione  per spegnere il forno.

In qualsiasi momento sarà possibile modificare il tempo di cottura rimanente,

toccando o fino a quando il simbolo lampeggerà rapidamente. Quindi toccare OK per modificare il tempo.

## Programmare il tempo di cottura e il termine della cottura

1. Selezionare una funzione cottura e temperatura.
2. Premere il tasto o finché il simbolo sul display non cominci a lampeggiare, poi premere il tasto OK . L'indicazione "0\_00" apparirà sul display.
3. Selezionare il tempo di cottura selezionando o . Si sentiranno due beep, il tempo rimanente apparirà sul display e il simbolo lampeggerà.
4. Premere il tasto OK per selezionare l'opzione.
5. Premere il tasto o finché il simbolo sul display non cominci a lampeggiare, poi premere il tasto OK . L'indicazione "0\_00" apparirà sul display.
6. Selezionare il termine della cottura premendo o .
7. Il forno rimarrà sconnesso con i simboli e accesi. Ora il forno è programmato.
8. Quando sarà ora di cucinare, il forno si accenderà e opererà secondo il tempo predefinito.
9. Durante la cottura, il tempo complessivo rimanente della cottura verrà mostrato e il simbolo lampeggerà lentamente.
10. Una volta che il tempo di cottura è terminato, il forno si spegnerà e un segnale acustico verrà emesso e il simbolo lampeggerà velocemente.
11. Premere il tasto per interrompere l'allarme e spegnere il simbolo . Il forno si accenderà nuovamente.
12. Portare i comandi in posizione per spegnere il forno.

In qualsiasi momento sarà possibile modificare il tempo di cottura rimanente, toccando o finché il simbolo lampeggerà rapidamente. Quindi toccare per modificare il tempo.

## MICROONDE

1. Selezionare la funzione microonde.
2. Il display mostra 00:30 (Funzione avvio rapido) come impostazione predefinita. Premere il tasto o finché il display non mostri 1:00.
3. Premere il tasto OK per confermare.
2. Il display mostra il tempo di cottura predefinito. Selezionare il termine della cottura premendo o .
3. Premere il tasto OK per confermare.
4. Il display mostrerà i livelli di potenza predefiniti. Selezionare il livello di potenza desiderato premendo il tasto o .
5. Premere il tasto OK per confermare.
6. Premere il tasto per iniziare la funzione microonde con i parametri desiderati.

## FUNZIONE AVVIO RAPIDO

1. Selezionare la funzione microonde.
2. Premere il tasto e il microonde incomincerà immediatamente ad operare nella funzione microonde al massimo della potenza per 30 secondi.
3. Se desiderate aumentare il tempo di funzionamento premere di nuovo il tasto . Ogni volta che questo tasto verrà selezionato il tempo di funzionamento aumenterà di 30 secondi.

## SCONGELAMENTO IN BASE AL TEMPO

1. Selezionare la funzione microonde.

- Premere il tasto o finchè il simbolo apparirà sul display.
- Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione.
- Il display mostra il tempo di scongelamento predefinito. Selezionare il termine della cottura premendo o .
- Premere il tasto per avviare il tempo predefinito per lo scongelamento con i parametri desiderati.



### NOTA

Vedi nell'opuscolo di cucina per consigli sui tempi di scongelamento.



### INFORMAZIONI

Quando il display mostra la parola "TURN", aprire lo sportello, girare la pietanza e premere il tasto per continuare.

## SCONGELARE IN RELAZIONE AL PESO

- Selezionare la funzione microonde.
- Premere il tasto o finchè il simbolo apparirà sul display.
- Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione.
- Il display mostra "F01" lampeggiare come predefinito. Selezionare l'opzione di scongelamento predefinito premendo il tasto o .
- Premere il tasto **OK** per confermare.
- Il display mostra il peso predefinito lampeggiare. Selezionare il peso desiderato premendo il tasto o .
- Premere il tasto per avviare la funzione scongelamento in base al peso con i parametri desiderati.

La tabella seguente mostra la funzione di scongelamento programmi in peso,

indicando intervalli di peso e scongelamento e tempi di piedi (per assicurare il cibo è di una temperatura uniforme):

Prog.	Alimento	Peso (kg)	Tempo (min)	Tempo di riposo (min)
F01	Carne	0.10 – 2.00	2:10 – 43	20 – 30
F02	Pollo	0.10 – 2.50	2:20 – 58	20 – 30
F03	Pesce	0.10 – 2.00	2 – 40	20 – 30
F04	Frutta	0.10 – 0.50	2:36 – 13	10 – 20
F05	Pane	0.10 – 0.80	2:25 – 19	10 – 20



### INFORMAZIONI

Quando il display mostra la parola "TURN", aprire lo sportello, girare la pietanza e premere il tasto per continuare.

## FUNZIONI COMBINATE

- Selezionare la funzione microonde+ forno tradizionale con il selettore di funzione.
- Il display mostra il tempo di cottura predefinito. Premere il tasto **OK** per selezionare.
- Selezionare il termine della cottura premendo o .
- Premere il tasto **OK** per confermare.
- Il display mostrerà i livelli di potenza predefiniti. Selezionare il livello di potenza desiderato premendo il tasto o .
- Premere il tasto **OK** per confermare.
- Premere il tasto per avviare la funzione con i parametri desiderati.



### NOTA

La temperatura può essere cambiata in qualsiasi momento ruotando la monopola di controllo della temperatura.



### NOTA

La temperatura massima possibile è di 600 W.

# Istruzioni di sicurezza

## BLOCCO DI SICUREZZA PER BAMBINI

Questa funzione può essere selezionata in qualsiasi momento durante l'uso del forno.

Per attivare la funzione, toccare il tasto in modo prolungato fino a sentire un beep sonoro e fino a quando il simbolo  sarà visualizzato sullo schermo. L'orologio a questo punto è bloccato.

Se il forno è spento e viene attivata la funzione di sicurezza per i bambini, il forno non funzionerà anche qualora venga selezionata una funzione di cottura.

Se mentre il forno è acceso si attiva questa funzione, verrà bloccata solo la manipolazione dell'orologio elettronico.

Per disattivare la funzione, toccare il tasto OK in modo prolungato fino a sentire un beep sonoro.

## MODALITÀ SHOWROOM

La modalità showroom è utilizzata negli showroom per mostrare ai clienti come funziona il forno, come descritto in ogni funzione senza l'attivazione del carico di riscaldamento.

Per attivare la modalità showroom premere il tasto **—** e **OK**.

Per disattivare la funzione premere nuovamente il tasto **—** e **OK**.

# Veiligheidswaarschuwingen

## Algemeen advies

---

**Volg ALLE veiligheidswaarschuwingen op!**

### Opgelet, oververhittingsgevaar!



Als u de oven gebruikt, bedek de bodem dan niet met aluminiumfolie. Plaats evenmin potten of koekenpannen of dergelijke op de ovenbodem. Als dit gebeurt, raakt de oven oververhit en wordt het email beschadigd.

- De oven wordt heet als hij in gebruik is. De ventilator gaat aan als de oven oververhit raakt. De ventilator blijft aan totdat de oven is afgekoeld, ook als de oven al is uitgeschakeld. Het door de ventilator voortgebrachte geluid is normaal en betekent niet dat hij beschadigd is.
- Wanneer een gerecht met alcohol of gist wordt bereid met programma's waarbij hete lucht wordt gebruikt, kan de oven naar azijn ruiken. Als de geur onaangenaam is, gebruik dan een functie zonder ventilator, zoals boven- of onderverwarming.
- De elektronische klok is uitgerust met TouchControl technologie. Voor de bediening ervan hoeft u enkel met uw vingertoppen de symbolen aan te raken. De gevoeligheid van de TouchControl past zich continu aan veranderende omstandigheden aan. Zorg ervoor dat het glasoppervlak van het bedieningspaneel schoon en vrij van obstakels is als u de oven aanzet.
- Als de oven niet op juiste wijze reageert als u het glas aanraakt, moet u de oven enkele seconden uitschakelen en na een aantal seconden weer inschakelen. Door dit te doen worden de sensoren automatisch ingesteld zodat ze weer op de aanraking van een vingertop zullen reageren.

## Aansluiting en gebruik

---

- Alleen KÜPPERSBUSCH kookplaten zijn gemaakt en getest voor gebruik boven een KÜPPERSBUSCH oven. Gebruik geen andere kookplaten.
- Elke handeling of reparatie aan het apparaat, inclusief de vervanging van de voedingskabel, dient te worden verricht door personeel van de bevoegde Technische Dienst met behulp van originele reserveonderdelen. Reparaties of de bewerking door anderen kunnen het toestel beschadigen of storingen veroorzaken die gevaarlijk kunnen zijn voor uw veiligheid.
- Laat kinderen niet in de buurt van de oven komen als deze in gebruik is omdat het toestel zeer hoge temperaturen kan bereiken.
- Er dient op gelet te worden dat kinderen niet met de oven spelen.
- Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (en kinderen) wier lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten beperkt zijn of die er geen ervaring mee of kennis van hebben, behalve als zij worden gecontroleerd door en gebruiksaanwijzingen over het toestel ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

## Oven

---

- De oven moet altijd gebruikt worden met gesloten deur.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid wanneer de oven wordt gebruikt voor andere doeleinden dan de huishoudelijke bereiding van etenswaren.
- Gebruik de oven pas nadat hij in het keukenmeubel is geïnstalleerd.
- Bewaar geen olie, vetten of brandbare materialen in de oven. Dit kan gevaarlijk zijn als u de oven aanzet.
- Leun niet op de geopende deur en ga er evenmin op zitten. Dit kan de ovendeur beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.
- Voor het bereiden van ongeacht welk etenswaar dient de bakplaat of het rooster in de zijgeleiders aan de binnenkant van de oven te worden aangebracht. De bakplaat en het rooster hebben een systeem waardoor zij gedeeltelijk uit de oven getrokken en de etenswaren bewerkt kunnen worden.
- Plaats geen schalen of etenswaren direct op de bodem van de oven. Gebruik altijd de bakplaten of het rooster.
- Giet geen water op de bodem van de oven als deze in gebruik is. Dit kan het email beschadigen. Open de ovendeur zo min mogelijk tijdens het bakproces. Dit vermindert het stroomverbruik.
- Gebruik ovenwanten als u iets in de warme oven moet zetten of eruit moet halen.
- Bij gerechten met een hoog vloeistofgehalte is het normaal dat er condens op de ovendeur ontstaat.

## Voor het eerste gebruik

---

- Verwijder de verpakking en het oude toestel.
- Verwijder en recycle de verpakking op een milieuvriendelijke manier.
- Door het verpakkingsmateriaal terug te brengen blijven grondstoffen bewaard en wordt er ook minder afval geproduceerd. Oude toestellen bevatten nog altijd waardevolle materialen. Lever uw oude toestel in bij een speciaal inzamelpunt. Stel oude toestellen buiten werking voordat u ze weggooit om onjuist gebruik te vermijden.

## Technische informatie

---

Indien u de klantenservice nodig heeft of reserveonderdelen wilt bestellen, dient u de technische gegevens door te geven. Het gegevensplaatje van de oven bevindt zich rechts op de zijrichel. U ziet het gegevensplaatje als de deur open is.



# Reiniging en onderhoud

Lees dit hoofdstuk voordat u het toestel voor het eerst gaat gebruiken.

Als de oven naar behoren wordt schoongemaakt en regelmatig wordt onderhouden, dan blijft hij vele jaren mooi en zo goed als nieuw. Wij geven u hier een aantal tips voor het onderhoud en de reiniging van uw oven zonder de oppervlakken te beschadigen.

## Voor alle oppervlakken

---

### Levensgevaar!



**Gebruik geen stoomreinigers en/of apparatuur met water onder druk.**

**Het toestel kan beschadigd worden en er kan een levensgevaarlijke situatie ontstaan.**

### Brandwondengevaar!



**Laat het toestel afkoelen totdat u hem met uw hand kan aanraken, voordat u de oven schoon gaat maken.**

- Maak het toestel telkens na gebruik schoon. Vlekken en resten die niet uit de oven zijn gehaald kunnen de volgende keer dat de oven wordt verwarmd verbranden. Vaak kunnen dit soort vlekken of resten niet meer worden verwijderd zonder sporen achter te laten.
- Maak bij kleine vlekken het oppervlak schoon met een zachte doek, borstel of spons en warm water met een beetje afwasmiddel. Spoel af met koud water zodat er geen resten van het reinigingsmiddel achterblijven die verkleuring of vlekken kunnen veroorzaken. Maak onmiddellijk hierna met een doek droog.

Voor hardnekkigere vlekken worden hierna aanwijzingen gegeven met betrekking tot de diverse oppervlakken en onderdelen.

### **Maak nooit schoon met**



- agressieve producten of bleekmiddelen die actieve zuurstof, chloor of andere bijtende ingrediënten bevatten.
- reinigingsmiddelen die krassen kunnen veroorzaken, zoals schuurmiddelen, staalwol, staalwol met zeep, harde borstels, metalen schuursponsjes, plastic sponzen en sponzen met een oppervlak dat krast (schuurzijde)

## **Gebruik van de oven**

De oven is bestemd voor het bereiden, grillen, bakken en warm houden van gerechten. De oven dient niet te worden gebruikt voor het ontdoeien van rauw vlees of rauwe vis.

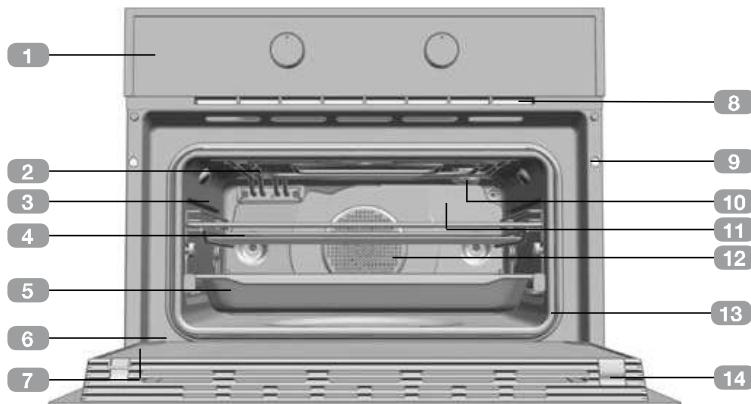
Gebruik de oven alleen als hij in een geschikt meubel is geïnstalleerd. Gebruik de oven uitsluitend op de manier zoals omschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik is niet in overeenstemming met de eisen en kan leiden tot de beschadiging van het materiaal of zelfs tot persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door ongeschikt gebruik.

De oven is uitsluitend bestemd voor gebruik in een particulier huishouden. Commercieel gebruik is niet toegelaten. De oven is niet geschikt voor de verwarming van een kamer. Het licht in de oven is alleen bestemd voor het verlichten van de ovenruimte en niet als kamerverlichting. De ovendeur is alleen bestemd voor het afsluiten van de oven.



**Gebruik de oven alleen voor het bereiden, grillen, bakken en warm houden van gerechten!**

# Beschrijving van de oven



- |          |                  |           |                        |
|----------|------------------|-----------|------------------------|
| <b>1</b> | Bedieningspaneel | <b>8</b>  | Koelluchtuitlaat       |
| <b>2</b> | Grillweerstand   | <b>9</b>  | Bevestiging aan meubel |
| <b>3</b> | Plaathouder      | <b>10</b> | Lamp                   |
| <b>4</b> | Braadrooster     | <b>11</b> | Achterpaneel           |
| <b>5</b> | Plaat            | <b>12</b> | Turbine                |
| <b>6</b> | Scharnier        | <b>13</b> | Ovendichting           |
| <b>7</b> | Binnenglas       | <b>14</b> | Deur                   |

## Bedieningspaneel



- |          |                   |          |                       |
|----------|-------------------|----------|-----------------------|
| <b>1</b> | Functieschakelaar | <b>3</b> | Temperatuurschakelaar |
| <b>2</b> | Display           | <b>4</b> | Aanraken toetsen      |

## Symbolen van de functieschakelaar



## Functies van de oven



### INFORMATIE

Kijk voor een beschrijving van het gebruik van alle functies in de bij uw oven meegeleverde bakgids.



OVEN UITSCHAKELING



CONVENTIONEEL



MAXIGRILL



CONVENTIONEEL MET VENTILATOR



MAXIGRILL MET VENTILATOR



ONDERSTE ELEMENT



TURBO + ONDERSTE ELEMENT



TURBO



ECO



MAGNETRON + WARME LUCHT



MAGNETRON + GRILL

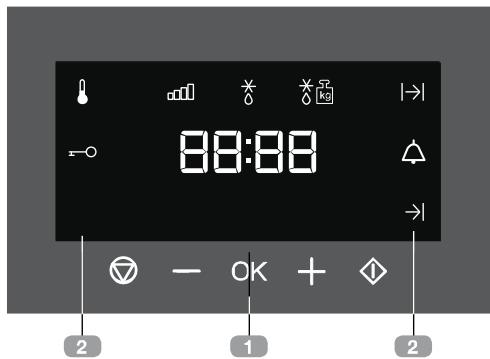


MAGNETRON

## Vermogensstanden Magnetron

Vermogensstanden Magnetron	Voedsel
200	Langzaam ontdooken van delicat voedsel; warm houden.
400	Koken met weinig hitte; rijst opstoven. Snel ontdooken.
600	Boter smelten. Babyvoeding opwarmen.
800	Groente en voedsel koken. Zorgvuldig koken en opwarmen. Kleine hoeveelheden opwarmen en koken. Delicat voedsel opwarmen.
1000	Snel vloeistoffen en vooraf bereid voedsel koken en opwarmen.

# Beschrijving van de elektronische klok



## 1 TOETSEN

—, OK en + : Bieden u de mogelijkheid de volgende functies te programmeren

◊: Bieden u de mogelijkheid de volgende functies te starten

ⓧ: Bieden u de mogelijkheid de volgende functies te stoppen

## 2 SYMBOLEN

🔔 **KOOKWEKKER:** Licht op als de kookwekkerfunctie van de klok wordt geselecteerd. Geeft een geluidssignaal na afloop van de ingestelde tijd. De oven gaat niet uit nadat de tijd is afgelopen. Deze functie kan ook gebruikt worden wanneer de oven niet in gebruik is.

→| en →| **PROGRAMMERING:** Lichten op om aan te geven dat de oven is geprogrammeerd (duur, eind of totaal).

→| **Baktijd:** Om gedurende de ingestelde tijd te bakken. Daarna gaat de oven automatisch uit.

→| **Eindtijd van het bakproces:** Om tot het ingestelde tijdstip te bakken. Daarna gaat de oven automatisch uit.

→| en →| **Duur en einde van het bakproces:** Om de baktijd en de eindtijd van

het bakproces te programmeren. De oven gaat automatisch aan om te bakken gedurende de ingestelde tijd (baktijd). Vervolgens gaat hij automatisch uit op het aangeduide tijdstip (eindtijd).

→| **VERGRENDELING VAN DE KLOK:** Geeft aan dat de touchoetsen van de klok zijn geblokkeerd zodat ze niet door kleine kinderen kunnen worden ingedrukt.

## Andere functies

🌡 **VERWARMING:** Geeft aan dat de oven warmte naar het voedsel overbrengt.

⌚ **ONTDOOIJEN VOLGENS TIJDSUUR:** Licht op wanneer de ontdoofunctie volgens tijdsuur ingeschakeld is.

⚖ **ONTDOOIJEN VOLGENS GEWICHT:** Licht op wanneer de ontdoofunctie volgens gewicht ingeschakeld is.



### LET OP

De gevoeligheid van de touchoetsen past zich continu aan de omgevingsomstandigheden aan. Wanneer u de oven op het elektriciteitsnet aansluit, dient u erop te letten dat het oppervlak van het bedieningspaneel schoon en obstakelvrij is.

Als u de toetsen met uw vinger aanraakt maar de oven niet op juiste wijze reageert, koppel dan de oven van het elektriciteitsnet los en sluit hem na een tijdje opnieuw aan. Op deze manier worden de sensoren automatisch ingesteld en reageren zij opnieuw nadat ze met de vinger worden aangeraakt.

## DE TIJDSDUUR INSTELLEN

- Wanneer u de oven inschakelt, knippert 12:00 op het scherm.

- Druk op — of + om de uren aan te passen.
- Druk op OK om de uren te bevestigen.
- Druk op — of + om de minuten aan te passen.
- Druk op OK om de minuten te bevestigen.
- Als u het tijdstip wilt wijzigen, drukt u op — of + tot de tijd begint te knipperen. Druk op OK en volg de instructies in de vorige punten.

**LET OP**

In het geval van een stroompanne worden de klokinstellingen gewist en 12:00 knippert op het scherm van de klok. Reset ze en programmeer opnieuw.

## **DE KLOK VERBERGEN EN OPNIEUW WEERGEVEN**

- Als u de klik wilt verbergen, drukt u gedurende 5 seconden in.
- Als u de klik opnieuw wilt weergeven, drukt u gedurende 5 seconden in.

# **Het gebruik van de oven**

## **OVENFUNCTIES**

- Na het instellen van de klok is de oven klaar voor gebruik. Selecteer een bereidingsfunctie met de functie selectieschakelaar en de temperatuur met de temperatuurregelaar.



### **INFORMATIE**

In modellen met een elektronische temperatuurregelaar verschijnt de temperatuur op het scherm als u draait aan de selectieschakelaar.

Nadat u de temperatuur hebt geselecteerd, verschijnt de klok automatisch opnieuw.

- U zult zien dat het symbool tijdens het bakproces gaat branden om aan te geven dat warmte wordt overgebracht naar de etenswaren. Dit symbool gaat uit wanneer de geselecteerde temperatuur is bereikt.
- Om de oven uit te zetten, de knoppen in stand zetten .



### **INFORMATIE**

Bij de start van een bereidingscyclus geeft de oven automatisch de totale tijdsduur weer van de vooruitgang van de cyclus als de bereidingstijd of de eindtijd niet is ingesteld.

## **WERKING VAN DE TIMING VAN DE OVEN**

### **De kookwekker programmeren**

- Druk op — of + totdat het symbool op het scherm gaat knipperen en druk op OK. Op het scherm verschijnt de aanduiding "0\_00".
- Selecteer de tijd waarna de kookwekker moet afgaan door te drukken op — of +. Er klinken 2 pieptonen ter bevestiging en de aftelling vanaf de geselecteerde tijd wordt weergegeven. Het symbool gaat traag knipperen.
- Wanneer de tijd voorbij is, klinkt er 90 seconden lang een geluidssignaal en gaat het symbool snel knipperen.



## OPMERKING

Met de kookwekkerfunctie gaat de oven na afloop van de geprogrammeerde tijd niet uit.

- Druk een willekeurige toets in om het geluidssignaal uit te schakelen. Op dat moment gaat het symbool  uit.

Als u de tijdsduur wilt wijzigen op de zoemer, drukt u op  of  tot  knippert en de uren niet meer knipperen; druk daarna op **OK** en herhaal de stappen. Wanneer u naar de timerbediening gaat, verschijnt de momenteel resterende tijd die u kunt aanpassen.



## OPMERKING

Met de Zoemerfunctie wordt de resterende tijdsduur permanent weergegeven op het scherm. Met deze geprogrammeerde functie is het niet mogelijk de tijdsduur of de totale geprogrammeerde bereidingstijd weer te geven.

## Bereidingstijd programmeren

- Selecteer een functie en een bereidingstemperatuur via de oven bedieningspaneel.
- Druk op  of  tot het  symbol op het scherm begint te knipperen en druk daarna op **OK**. De "0\_00" indicatie verschijnt op het scherm.
- Selecteer de tijdsduur waarna u wilt dat het alarm inschakelt door te drukken op  of . U hoort 2 geluidssignalen om te bevestigen dat de tijdsduur werd ingesteld en dat de klok begint af te tellen vanaf de geselecteerde tijdsduur. Het  symbol knippert.
- Zodra de bereidingstijd afgelopen is, schakelt de oven uit en weerklinkt een alarm en het  symbol begint te knipperen.

- Druk op  om het alarm te stoppen en schakel het  symbol uit. De oven schakelt opnieuw in.
- Zet de knoppen in stand  om de oven uit te zetten.

U kunt de resterende baktijd op elk moment wijzigen door op  of  te drukken totdat het symbool  snel gaat knipperen. Druk vervolgens op **OK** om de tijd te wijzigen.

## De eindtijd van de bereiding programmeren

- Selecteer een bereidingsfunctie en een temperatuur.
- Druk op  of  tot het  symbol op het scherm begint te knipperen en druk daarna op **OK**. De "0\_00" indicatie verschijnt op het scherm.
- Selecteer de tijdsduur waarna u wilt dat het alarm inschakelt door te drukken op  of . U hoort 2 geluidssignalen om te bevestigen dat de tijdsduur werd ingesteld en dat de klok begint af te tellen vanaf de geselecteerde tijdsduur. Het  symbol knippert.
- Aan het einde van de cyclus schakelt de oven automatisch uit en weerklinkt een alarm en het  symbol begint te knipperen.
- Druk op  om het alarm te stoppen en schakel het  symbol uit. De oven schakelt opnieuw in.
- Zet de knoppen in stand  om de oven uit te zetten.

U kunt de resterende baktijd op elk moment wijzigen door op  of  te drukken totdat het symbool  snel gaat knipperen. Druk vervolgens op **OK** om de tijd te wijzigen.

## De bereidingstijd en eindtijd te programmeren

1. Selecteer een bereidingsfunctie en een temperatuur.
  2. Druk op — of + tot het  $\rightarrow\!\!\!$  symbool op het scherm begint te knipperen en druk daarna op OK. De "0\_00" indicatie verschijnt op het scherm.
  3. Selecteer de bereidingstijd door — of + aan te raken. U hoort 2 pieptonen, de resterende tijdsduur verschijnt op het scherm en het  $\rightarrow\!\!\!$  symbool knippert.
  4. Druk op OK om de optie te selecteren.
  5. Druk op — of + tot het  $\rightarrow\!\!\!$  symbool op het scherm begint te knipperen en druk daarna op OK. De "0\_00" indicatie verschijnt op het scherm.
  6. Selecteer de eindtijd van de bereiding door te drukken op — of +.
  7. De oven blijft losgekoppeld en de  $\rightarrow\!\!\!$  en  $\leftarrow\!\!\!$  symbolen lichten op. De oven is nu geprogrammeerd.
  8. Wanneer het moment is aangebroken om te beginnen koken, schakelt de oven in en blijft hij werken gedurende de geprogrammeerde tijdsduur.
  9. Tijdens de bereiding blijft de resterende bereidingstijd op het scherm en het  $\rightarrow\!\!\!$  symbool knippert langzaam.
  10. Als de bereidingstijd afgelopen is, schakelt de oven uit, er weerklinkt een alarm en het  $\rightarrow\!\!\!$  symbool begint te snel knipperen.
  11. Druk op  om de zoemer te stoppen en schakelt het  $\rightarrow\!\!\!$  symbool uit. De oven schakelt opnieuw in.
  12. Zet de knoppen in stand ① om de oven uit te zetten.
- U kunt de resterende baktijd op elk moment wijzigen door op — of + te drukken totdat het symbool  $\rightarrow\!\!\!$  snel gaat knipperen. Druk vervolgens op OK om de tijd te wijzigen.

## MAGNETRON

1. Selecteer de magnetronfunctie.
2. Het scherm geeft standaard 00:30 (Snel starten functie) weer. Druk op — of + tot het scherm 1:00 weergeeft.
3. Druk op OK om te bevestigen.
2. Het scherm geeft de standaard bereidingstijd weer. Selecteer de gewenste bereidingstijd door te drukken op — of +.
3. Druk op OK om te bevestigen.
4. Het scherm geeft de standaard Vermogensinstelling weer. Selecteer de gewenste vermogensinstelling door te drukken op — of +.
5. Druk op OK om te bevestigen.
6. Druk op  om de magnetron functie te starten met de gewenste parameters.

## SNEL STARTEN

1. Selecteer de magnetronfunctie.
2. Druk op  en de magnetron begint onmiddellijk te werken in de Magnetron functie aan het maximum vermogen gedurende 30 seconden.
3. Als de werkduur wilt verhogen, drukt u opnieuw op . Elke maal u deze toets indrukt, wordt de werkduur verhoogd met 30 seconden.

## ONTDOOIEN VOLGENS TIJDSDUUR

1. Selecteer de magnetronfunctie.
2. Druk op — of + tot het  symbool verschijnt op het scherm.
3. Druk op OK om de optie te selecteren.
4. Het scherm geeft de standaard ontdooitijd weer. Selecteer de gewenste bereidingstijd door te drukken op — of +.

5. Druk op om de ontdooien volgens tijdsduur functie te starten met de gewenste parameters.



### OPMERKING

Raadpleeg de Bereidingsgids voor advies bij de ontdooien tijdsduur.



### INFORMATIE

Wanneer "Turn" op het scherm verschijnt, opent u de deur, draait u de etenswaren en druk u op om door te gaan.

## ONTDOOIJEN VOLGENDS GEWICHT

1. Selecteer de magnetronfunctie.
2. Druk op of tot het symbool verschijnt op het scherm.
3. Druk op **OK** om de optie te selecteren.
4. "F01" begint standaard te knipperen. Selecteer de gewenste ontdooioptie door te drukken op of .
5. Druk op **OK** om te bevestigen.
6. Het scherm geeft het standaardgewicht knipperend weer. Selecteer het gewenste gewicht door te drukken op of .
7. Druk op om de ontdooien volgens gewicht functie te starten met de gewenste parameters.

In de volgende tabel treft u de functieprogramma's voor het ontdooien op gewicht aan, met de betreffende gewichtsbereiken en ontdooi- en rusttijden (om ervoor te zorgen dat het voedsel een gelijkmatige temperatuur heeft).

Programma	Voedsel	Gewicht (g)	Tijd (min)	Rusttijd (min)
F03	Vis	0.10 – 2.00	2 – 40	20 – 30
F04	Frui	0.10 – 0.50	2:36 – 13	10 – 20
F05	Brood	0.10 – 0.80	2:25 – 19	10 – 20



### INFORMATIE

Wanneer "Turn" op het scherm verschijnt, opent u de deur, draait u de etenswaren en druk u op om door te gaan.

## GECOMBINEERDE FUNCTIES

1. Selecteer een magnetron + conventionele ovenfunctie met de functie selectieschakelaar.
2. Het scherm geeft de standaard bereidingstijd weer. Druk op **OK** om te selecteren.
3. Selecteer de gewenste bereidingstijd door te drukken op of .
4. Druk op **OK** om te bevestigen.
5. Het scherm geeft de standaard Vermogensinstelling weer. Selecteer de gewenste vermogensinstelling door te drukken op of .
6. Druk op **OK** om te bevestigen.
7. Druk op om de functie te starten met de gewenste parameters.



### OPMERKING

De temperatuur kan op elk moment worden gewijzigd door te draaien aan de temperatuur bedieningsknop.



### OPMERKING

Het maximumvermogen dat kan worden geselecteerd is 600W.

Programma	Voedsel	Gewicht (g)	Tijd (min)	Rusttijd (min)
F01	Vlees	0.10 – 2.00	2:10 – 43	20 – 30
F02	Gevogelte	0.10 – 2.50	2:20 – 58	20 – 30

# Veiligheidsinstructies

## VEILIGHEIDSBLÖK

Deze functie kan op elk moment tijdens het gebruik van de oven worden ingeschakeld.

Druk hiervoor een tijdje op de toets **OK** totdat u een pieptoon hoort en het symbool  op het scherm verschijnt. De klok is vergrendeld.

Als de oven is uitgeschakeld en u zet de kinderbeveiliging aan, dan zal de oven niet werken ook al selecteert u een bakfunctie.

Als u deze functie aanzet terwijl de oven in werking is, wordt alleen de bediening van de elektronische klok vergrendeld.

Om de functie uit te schakelen dient u een tijdje op de toets **OK** te drukken totdat u een piepton hoort.

## SHOWROOM MODUS

De showroom modus wordt gebruikt om klanten te tonen hoe de oven werkt zoals beschreven in elke functie, maar er is geen activering of verwarming belastingen.

Druk op **—** en **OK** om de showroom modus in te schakelen.

Om de functie uit te schakelen, drukt u opnieuw op **—** en **OK**. Als de oven is uitgeschakeld en u zet de kinderbeveiliging aan, dan zal de oven niet werken ook al selecteert u een bakfunctie. **OK**.

# Προειδοποιήσεις ασφάλειας

## Γενικές συμβουλές

Ακολουθήστε ΟΛΕΣ τις προειδοποιήσεις ασφαλείας!

### Προσοχή, Κίνδυνος υπερθέρμανσης!



Όταν χρησιμοποιείτε το φούρνο, μην καλύπτετε το κάτω μέρος με αλουμινόχαρτο ή τοποθετείτε δοχεία, τηγάνια ή άλλα συναφή σκεύη. Εάν συμβεί αυτό, ο φούρνος θα υπερθερμανθεί, προκαλώντας βλάβη στο σμάλτο.

- Ο φούρνος αποκτά υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση του. Ο ανεμιστήρας ψύξης ανάβει όταν ο φούρνος υπερθερμανθεί. Ο ανεμιστήρας ψύξης θα λειτουργεί έως ότου κρυώσει η εσωτερική επιφάνεια του φούρνου, δηλ. και αφού έχει απενεργοποιηθεί η συσκευή. Οι θόρυβοι που προκαλούνται από τον ανεμιστήρα είναι φυσιολογικοί και δεν σημαίνει ότι έχει βλάβη.
- Όταν προετοιμάζετε ένα πιάτο με αλκοόλ ή μαγιά με ρυθμίσεις που χρησιμοποιούν ζεστό αέρα, μπορεί να υπάρξει μυρωδιά από ξύδι. Αν η μυρωδιά είναι δυσάρεστη, χρησιμοποιήστε μια λειτουργία που δεν περιλαμβάνει τον ανεμιστήρα, όπως θερμότητα από πάνω/κάτω.
- Το ηλεκτρονικό ρολόι διαθέτει τεχνολογία Touch-Control. Για να λειτουργήσετε, απλώς αγγίξτε τα σύμβολα ελέγχου που απεικονίζονται στο γυαλί με το δάχτυλό σας. Η ευαισθησία του χειρισμού αφής προσαρμόζεται συνεχώς στις μεταβαλλόμενες συνθήκες. Κατά τη σύνδεση του φούρνου στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η γυάλινη επιφάνεια του μπροστινού πίνακα ελέγχου είναι καθαρή και δεν εμποδίζεται.
- Εάν ο φούρνος δεν αποκρίνεται σωστά όταν αγγίζετε τη γυάλινη επιφάνεια, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε το φούρνο για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια να τον ενεργοποιήσετε ξανά μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Κάνοντας αυτό, οι αισθητήρες ρυθμίζονται αυτόματα έτσι ώστε να αντιδρούν ακόμα μία φορά στον έλεγχο της λειτουργίας.

## Για τη σύνδεση και τη λειτουργία

- Μόνο οι φούρνοι KÜPPERSBUSCH έχουν κατασκευαστεί και δοκιμαστεί για χρήση κάτω από μια εστία KÜPPERSBUSCH. Μη χρησιμοποιείτε άλλες εστίες.
- Οποιοσδήποτε χειρισμός ή επισκευή στη συσκευή, περιλαμβανομένης της εγκατάστασης του καλωδίου ρεύματος, θα πρέπει να γίνεται από έξουσιοδοτημένο Τεχνικό προσωπικό Σέρβις με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Οι επισκευές ή ο χειρισμός από τρίτους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή δυσλειτουργία που θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη για την ασφάλειά σας.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να πλησιάζουν το φούρνο όταν χρησιμοποιείται, επειδή μπορεί να φθάσει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν βρίσκονται υπό την επιβλεψη και έχουν λάβει οδηγίες ως προς τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

## Φούρνος

- Ο φούρνος πρέπει πάντα να λειτουργεί με την πόρτα κλειστή.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε χρήση του φούρνου άλλη από την οικιακή παρασκευή φαγητού.
- Χρησιμοποιείτε το φούρνο μόνο αφού έχει εγκατασταθεί πλήρως στη μονάδα ντουλαπιών κουζίνας.
- Μην αποθηκεύετε λάδια, λίπη ή εύφλεκτα υλικά μέσα στο φούρνο. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο αν ενεργοποιηθεί ο φούρνος.
- Μη στηρίζεστε και μην κάθεστε στην πόρτα του φούρνου όταν είναι ανοικτή. Θα μπορούσατε να της προξενήσετε ζημιά αλλά και να θέσετε σε κίνδυνο την ασφάλειά σας.
- Για να μαγειρέψετε φαγητό στο φούρνο, τοποθετήστε το δίσκο ή τη σχάρα που παρέχεται με το φούρνο πάνω από τους οδηγούς ραφιών στο εσωτερικό του φούρνου. Ο δίσκος και η σχάρα διαθέτουν ένα σύστημα που διευκολύνει τη μερική τους κίνηση προς τα έξω, για εύκολο χειρισμό του φαγητού.
- Μην τοποθετείτε σκεύη ή φαγητά στην κάτω επιφάνεια του φούρνου. Πάντα να χρησιμοποιείτε τους δίσκους και τη σχάρα.
- Μη χύνετε νερό στην κάτω επιφάνεια του φούρνου όταν αυτός είναι σε χρήση - αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην εμαγιέ επένδυση. Ανοίγετε την πόρτα του φούρνου όσο το δυνατόν λιγότερο κατά το μαγείρεμα. Έτσι θα μειώσετε την κατανάλωση ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια φούρνου όταν κάνετε χειρισμούς στο εσωτερικό του φούρνου.
- Είναι φυσιολογικό να λαμβάνει χώρα συμπύκνωση υδρατμών στην πόρτα του φούρνου όταν μαγειρεύονται φαγητά με μεγάλη περιεκτικότητα σε νερό.

## Πριν την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε τη συσκευασία και την παλιά συσκευή
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και ανακυκλώστε τη με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.
- Με την επιστροφή των υλικών συσκευασίας εξοικονομούνται πρώτες ύλες και μειώνεται ο όγκος των απορριμάτων. Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα υλικά. Παραδώστε την παλιά σας συσκευή σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση. Οι παλιές συσκευές πρέπει να καθίστανται μη λειτουργικές πριν την απόρριψή τους, για να αποτραπεί η ακατάλληλη χρήση τους.

## Τεχνικές πληροφορίες

Εάν πρέπει να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την αγορά ή να παραγγείλετε ανταλλακτικά, πρέπει να δώσετε τις τεχνικές πληροφορίες που παρέχονται.

Οι τεχνικές πληροφορίες του φούρνου βρίσκονται στα αριστερά, στο πλευρικό πλαίσιο. Μπορείτε να τις δείτε όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.



# Καθαρισμός και φροντίδα

Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το κεφάλαιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

Εάν καθαρίζεται όπως πρέπει και φροντίζεται τακτικά, το φούρνο θα πρέπει να παραμείνει όμορφο και τόσο καλό όσο και καινούριο για πολλά χρόνια. Ακολουθεί μια σειρά οδηγιών που σας επιτρέπουν να φροντίζετε και να καθαρίζετε προσεκτικά όλες τις επιφάνειες, χωρίς να τις καταστρέψετε.

## Για όλες τις επιφάνειες

### Κίνδυνος θανάτου!



**Μη χρησιμοποιείτε στο φούρνο ατμοκαθαριστές ή/και συσκευές καθαρισμού με πίεση!**

**Η συσκευή θα μπορούσε να υποστεί ζημιά και μπορεί να δημιουργηθεί κατάσταση θανάσιμου κινδύνου.**

### Κίνδυνος εγκαυμάτων!



**Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, περιμένετε να κρυώσει έως ότου μπορείτε να την αγγίξετε με το χέρι σας.**

- Καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Κηλίδες φαγητού ή φαγητό που έχει χυθεί και κολλήσει, αν δεν αφαιρεθεί, μπορεί να καεί την επόμενη φορά που θα θερμανθεί η συσκευή. Συχνά αυτοί οι τύποι κηλίδων ή ακαθαρσιών δεν μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να αφήσουν σημάδια.
- Εάν υπάρχουν λεκέδες, καθαρίστε τις επιφάνειες με ένα πανί, βούρτσα ή μαλακό σφουγγάρι και ζεστό νερό και κάποιο απορρυπαντικό πιάτων. Ξεπλύνετε με κρύο νερό ώστε να μην παραμείνει απορρυπαντικό το οποίο θα μπορούσε να αποχρωματίσει την επιφάνεια ή να προκαλέσει περισσότερες κηλίδες. Αμέσως μετά στεγνώστε με ένα πανί.

## Ποτέ μην καθαρίζετε με



- δραστικά καθαριστικά ή καθαριστικά με λευκαντική δράση που περιέχουν ενεργό οξυγόνο, χλώριο ή άλλες καυστικές ουσίες.
- τα προϊόντα καθαρισμού που μπορούν να προκαλέσουν γρατσουνιές, όπως λειαντικά μέσα, σύρμα καθαρισμού, σκληρές βούρτσες, μεταλλικές σκούπες, πλαστικά σφουγγάρια ή σφουγγάρια με επιφάνεια που γρατζουνίζει (πλευρά καθαρισμού)

## Περιγραφή του φούρνουρ

Ο φούρνος είναι καθορισμένος για το μαγείρεμα, το ψητό, το ψήσιμο και το ζεστό των πιάτων.

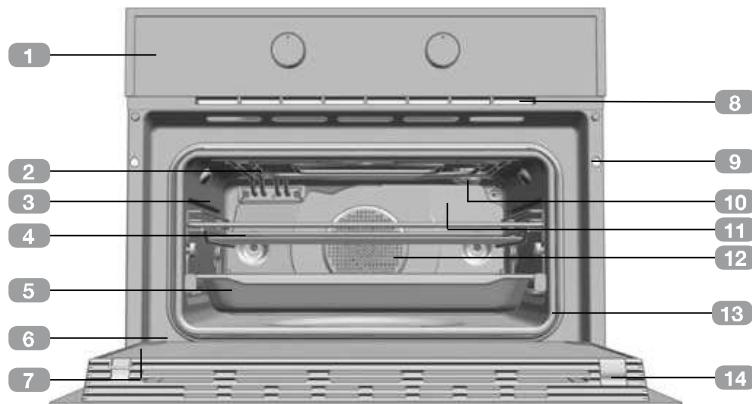
Χρησιμοποιείτε το φούρνο μόνο εάν έχει τοποθετηθεί σε κατάλληλο έπιπλο. Χρησιμοποιείτε το φούρνο μόνον όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή και σε προσωπικές ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προήλθαν από μη καθορισμένη χρήση.

Ο φούρνος καθορίζεται αποκλειστικά για χρήση στο ιδιωτικό νοικοκυριό. Αποκλείεται η εμπορική χρήση. Ο φούρνος δεν είναι κατάλληλος για τη θέρμανση ενός δωματίου. Το φως στο φούρνο σχεδιάζεται μόνο για το φωτισμό του φούρνου και όχι ως φωτισμός δωματίου. Η πόρτα του φούρνου είναι μόνο το κλείσιμο του φούρνου.



**Χρησιμοποιείτε το φούρνο μόνο για την προετοιμασία γευμάτων!**

## Περιγραφή της συσκευής



- |          |                     |           |                                    |
|----------|---------------------|-----------|------------------------------------|
| <b>1</b> | Πίνακας χειρισμού   | <b>8</b>  | Έξοδος αέρα ψύξης                  |
| <b>2</b> | Αντίσταση γκριλ     | <b>9</b>  | Στερέωση στο έπιπλο                |
| <b>3</b> | Στήριγματα ταψιών   | <b>10</b> | Λαμπτήρας                          |
| <b>4</b> | Σχάρα               | <b>11</b> | Πίσω πάνελ                         |
| <b>5</b> | Ταψί                | <b>12</b> | Μοτέρ με φτερωτή<br>παραγωγής αέρα |
| <b>6</b> | Μεντεσές            | <b>13</b> | Λάστιχο φούρνου                    |
| <b>7</b> | Εσωτερικό κρύσταλλο | <b>14</b> | Πόρτα                              |

## Πίνακας Χειρισμού



- |          |   |          |                                 |
|----------|---|----------|---------------------------------|
| <b>1</b> | Διακόπτης επιλογής λειτουργίας<br>Οθόνη | <b>3</b> | Διακόπτης επιλογής θερμοκρασίας |
| <b>2</b> |   | <b>4</b> | Αισθητήρες αφής                 |

## Σύμβολα του διακόπτη επιλογής λειτουργίας



## Λειτουργίες του φούρνου



### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για την περιγραφή της χρήσης κάθε λειτουργίας, συμβουλευτείτε τον οδηγό μαγειρέματος που συνοδεύει τον φούρνο σας.



### ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ



### ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ



### ΜΑΞΙ ΓΚΡΙΛ



### ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΜΕ ΑΕΡΑ



### ΜΑΞΙ ΓΚΡΙΛ ΜΕ ΑΕΡΑ



### ΚΑΤΩ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ



### ΘΕΡΜΟΣ ΑΕΡΑΣ +

### ΚΑΤΩ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ



### ΘΕΡΜΟΣ ΑΕΡΑΣ



### ECO

### ECO



### ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ +

### ΘΕΡΜΟΣ ΑΕΡΑΣ



### ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ + ΓΚΡΙΛ

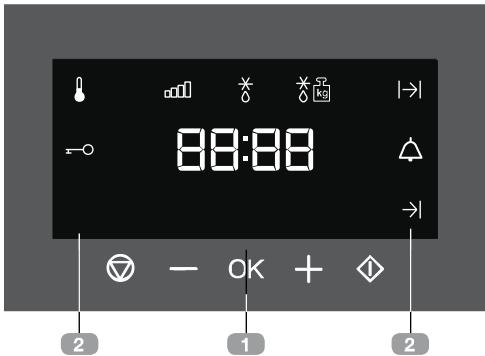


### ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ

## Επίπεδα Ισχύος Μικροκυμάτων

Έξοδος Ισχύος Μικροκυμάτων	Τρόφιμα
200	Αργό ξεπάγωμα για ευαίσθητα τρόφιμα. Διατήρηση ζεστού φαγητού.
400	Μαγείρεμα με μικρή θέρμανση. Βράσιμο ρυζιού Γρήγορη απόψυξη, θέρμανση παιδικών τροφών
600	Ζέσταμα και μαγείρεμα τροφίμων
800	Μαγείρεμα λαχανικών και φαγητού. Μαγείρεμα και προσεκτικό ζέσταμα Ζέσταμα και μαγείρεμα μικρών μεριδών φαγητού.
1000	Γρήγορο ζέσταμα υγρών.

# Περιγραφή οθόνης



## 1 ΠΛΗΚΤΡΑ

—, OK και + : καθιστούν δυνατό τον προγραμματισμό των λειτουργιών.

❖: Σας επιτρέπει να ξεκινήσετε τις λειτουργίες μαγειρέματος.

❖: Σας επιτρέπει να σταματήσετε τις λειτουργίες μαγειρέματος.

## 2 ΣΥΜΒΟΛΑ

❖ **ΒΟΜΒΗΤΗΣ:** Φωτίζεται όταν επιλεχθεί η λειτουργία βομβητή του ρολογιού. Εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα με την παρέλευση του χρόνου. Ο φούρνος δεν θα σβήσει όταν λήξει ο χρόνος. Η λειτουργία αυτή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ακόμα και εάν ο φούρνος βρίσκεται σε λειτουργία.

→| και |→ **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ:** Φωτίζονται ως ένδειξη ότι ο φούρνος έχει προγραμματιστεί (διάρκεια, λήξη ή διάρκεια και λήξη).

- | **Διάρκεια μαγειρέματος:** Σας δίνει τη δυνατότητα να μαγειρέψετε για ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα. Όταν αυτό λήξει, ο φούρνος σβήνει αυτόματα.
- |→ **Ωρα λήξης μαγειρέματος:** Το μαγειρέμα διαρκεί μέχρι μια προκαθορισμένη ώρα και, στη συνέχεια, ο φούρνος σβήνει αυτόματα.

• |→| και →| **Διάρκεια και λήξη μαγειρέματος:** Προγραμματισμός της διάρκειας και της ώρας τερματισμού του μαγειρέματος. Με τη λειτουργία αυτή, ο φούρνος θα τεθεί σε λειτουργία αυτόματα και θα μαγειρέψει κατά τη διάρκεια του επιλεγμένου χρονικού διαστήματος (Διάρκεια μαγειρέματος), ενώ θα σβήσει αυτόματα την ώρα που έχετε καθορίσει (Λήξη μαγειρέματος).

→| **ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Αποτελεί ένδειξη ότι τα πλήκτρα αφής είναι κλειδωμένα προς αποφυγή χειρισμού τους από μικρά παιδιά.

## Άλλες λειτουργίες

❖ **ΘΕΡΜΑΝΣΗ:** Αποτελεί ένδειξη ότι ο φούρνος μεταδίδει θερμότητα στα τρόφιμα.

❖ **ΞΕΠΑΓΩΜΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ:** Φωτίζεται όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία ξεπαγώματος με βάση τον χρόνο.

❖ **ΞΕΠΑΓΩΜΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΒΑΡΟΣ:** Φωτίζεται όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία ξεπαγώματος με βάση το βάρος.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ευαισθησία των πλήκτρων αφής προσαρμόζεται διαρκώς στις περιβαλλοντικές συνθήκες. Όταν συνδέετε τον φούρνο στο ρεύμα, φροντίζετε ώστε η επιφάνεια του πίνακα χειρισμού να είναι καθαρή και χωρίς εμπόδια.

Αν η οθόνη δεν ανταποκρίνεται σωστά όταν αγγίζετε τα πλήκτρα αφής, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φούρνο από το ρεύμα και να τον συνδέσετε ξανά μετά από λίγο. Με τον τρόπο αυτό, οι αισθητήρες θα ρυθμιστούν αυτόματα και θα ανταποκριθούν πάλι κατάλληλα όταν τους αγγίζετε.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ

- Μόλις συνδέσετε τον φούρνο σας στο ρεύμα, θα παρατηρήσετε ότι στο ρολόι αναβοσβήνει η ένδειξη 12:00.
- Πατήστε — ή + για να ρυθμιστούν πρώτα οι ώρες.
- Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε ότι έχετε ρυθμίσει τις ώρες.
- Πατήστε — ή + για να ρυθμιστε τα λεπτά.
- Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε ότι έχετε ρυθμίσει τα λεπτά.
- Αν θέλετε να αλλάξετε την ώρα, πατήστε — ή + ώσπου να αρχίσει η ώρα να αναβοσβήνει. Πατήστε OK και ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, οι ρυθμίσεις του ρολογιού θα χαθούν και θα αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη 12:00. Προγραμματίστε το ξανά.

## ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΡΥΨΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

- Εάν επιθυμείτε να μην εμφανίζεται το ρολόι, πιέστε για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο
- Εάν επιθυμείτε να εμφανιστεί στην οθόνη πάλι το ρολόι, πιέστε για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο

## Χρήση του φούρνου

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΟΥΡΝΟΥ

- Αφού ρυθμίσετε την ώρα στο ρολόι, ο φούρνος είναι έτοιμος για χρήση. Επιλέξτε λειτουργία και θερμοκρασία ψησίματος από τους αντίστοιχους διακόπτες.



### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Στα μοντέλα με ηλεκτρονική ρύθμιση θερμοκρασίας, όταν γυρίζετε τον διακόπτη επιλογής εμφανίζεται στην οθόνη η θερμοκρασία.

Αφού επιλεχθεί η θερμοκρασία, θα επιστρέψει αυτόματα στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.

- Θα παρατηρήσετε ότι το σύμβολο ανέβει κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, ένδειξη ότι μεταφέρεται θερμότητα στο φαγητό. Το σύμβολο αυτό σβήνει όταν ο φούρνος φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Για να σβήσετε τον φούρνο, γυρίστε τους διακόπτες στη θέση



### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν ένας κύκλος μαγειρέματος ξεκινά, στην οθόνη του φούρνου θα εμφανίζεται αυτόματα ο συνολικός χρόνος της εξέλιξης του κύκλου, εάν δεν έχει προγραμματιστεί διάρκεια μαγειρέματος ή ώρα ληξις μαγειρέματος.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ

#### Προγραμματισμός βομβητή

1. Πατήστε — ή + ώσπου το σύμβολο στην οθόνη να αρχίσει να αναβοσβήνει και μετά πατήστε OK. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη 0\_00.
2. Επιλέξτε το χρονικό διάστημα μετά την παρέλευση του οποίου θέλετε να ηχήσει η ειδοποίηση πατώντας — ή +. Θα ηχήσουν 2 συνεχόμενοι χαρακτηριστικοί ήχοι ως επιβεβαίωση και θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση από το επιλεγμένο

χρονικό διάστημα. Το σύμβολο θα αναβοσβήνει αργά.

3. Όταν περάσει ο προγραμματισμένος χρόνος, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για 90 δευτερόλεπτα και το σύμβολο θα αναβοσβήνει γρήγορα.



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Με τη λειτουργία του βομβητή ενεργοποιημένη, ο φούρνος δεν θα σβήσει με την παρέλευση του προγραμματισμένου χρόνου.

4. Για να διακόψετε την ηχητική ειδοποίηση, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο. Εκείνη τη στιγμή, το σύμβολο θα σβήσει.

Αν θέλετε να αλλάξετε τον χρόνο στον βομβητή, ακολουθήστε πάλι τα προαναφερόμενα βήματα. Όταν μεταβείτε στον χρονοδιακόπτη, θα εμφανιστεί ο υπολειπόμενος χρόνος τον οποίο μπορείτε να τροποποιήσετε.



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Με την λειτουργία του βομβητή ενεργοποιημένη, θα εμφανίζεται μόνιμα στην οθόνη, ο υπολειπόμενος χρόνος. Έχοντας προγραμματισμένη αυτή τη λειτουργία, δεν είναι μπορείτε να δείτε την τρέχουσα ώρα ή τον συνολικό προγραμματισμένο χρόνο.

## Προγραμματισμός της διάρκειας μαγειρέματος

1. Επιλέξτε λειτουργία και θερμοκρασία μαγειρέματος με τους διακόπτες του φούρνου.
2. Πατήστε ή ώστου να αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη το σύμβολο και μετά πατήστε **OK**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **0\_00**.
3. Επιλέξτε το χρονικό διάστημα μετά την παρέλευση του οποίου θέλετε να ηχήσει η ειδοποίηση πατώντας ή . Θα ηχίσουν 2 συνεχόμενοι χαρακτηριστικοί ήχοι ως επιβεβαίωση και θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση από την επιλεγμένη ώρα. Το σύμβολο θα αναβοσβήνει αργά.

χρονικό διάστημα. Το σύμβολο θα αναβοσβήνει αργά.

4. Μόλις παρέλθει η διάρκεια ψησίματος, ο φούρνος θα σβήσει, θα ακουστεί μια ηχητική ειδοποίηση και το σύμβολο θα αναβοσβήνει γρήγορα.
5. Πατήστε για να σταματήσετε τον συναγερμό και απενεργοποιήστε το σύμβολο . Ο φούρνος θα ανάψει ξανά.
6. Φέρετε τους διακόπτες στη θέση **①** για να σβήσετε τον φούρνο.

Μπορείτε να αλλάξετε τον υπολειπόμενο χρόνο μαγειρέματος οποιαδήποτε στιγμή πατώντας ή ώστου να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα το σύμβολο . Στη συνέχεια, πατήστε **OK** για να αλλάξετε τον χρόνο.

## Ρύθμιση της ώρας λήξης μαγειρέματος

1. Επιλέξτε λειτουργία και θερμοκρασία ψησίματος.
2. Πατήστε το πλήκτρο ή ώστου το σύμβολο στην οθόνη να αρχίσει να αναβοσβήνει και μετά πατήστε **OK**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **0\_00**.
3. Επιλέξτε την ώρα λήξης που θέλετε να ηχήσει η ειδοποίηση πατώντας ή . Θα ηχίσουν 2 συνεχόμενοι χαρακτηριστικοί ήχοι ως επιβεβαίωση και θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση από την επιλεγμένη ώρα. Το σύμβολο θα αναβοσβήνει αργά.
4. Όταν φτάσει η ώρα λήξης του προγράμματος, ο φούρνος θα σβήσει, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και το σύμβολο θα αναβοσβήνει γρήγορα.
5. Πατήστε για να σταματήσετε τον συναγερμό και απενεργοποιήστε το σύμβολο . Ο φούρνος θα ανάψει ξανά.
6. Φέρετε τους διακόπτες στη θέση **①** για να σβήσετε τον φούρνο.

Μπορείτε να αλλάξετε την ώρα λήξης μαγειρέματος οποιαδήποτε στιγμή πατώντας ή ώστου να αρχίσει να αναβοσβήνει

γρήγορα το σύμβολο  $\rightarrow$ . Στη συνέχεια, πατήστε **OK** για να αλλάξετε την ώρα.

## Προγραμματισμός Διάρκειας και Λήξης μαγειρέματος

1. Επιλέξτε λειτουργία και θερμοκρασία ψησίματος.
2. Πατήστε —  $\text{ή}$  + ώσπου το σύμβολο  $\rightarrow$  στην οθόνη να αρχίσει να αναβοσβήνει και μετά πατήστε **OK**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **0\_00**.
3. Επιλέξτε διάρκεια μαγειρέματος πατώντας —  $\text{ή}$  +. Στη συνέχεια, θα ακουστούν 2 συνεχόμενοι προειδοποιητικοί ήχοι, θα εμφανιστεί στην οθόνη ο υπολειπόμενος χρόνος μαγειρέματος και το σύμβολο  $\rightarrow$  θα αναβοσβήνει αργά.
4. Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε.
5. Πατήστε —  $\text{ή}$  + ώσπου το σύμβολο  $\rightarrow$  στην οθόνη να αρχίσει να αναβοσβήνει και μετά πατήστε **OK**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **0\_00**.
6. Ρυθμίστε την ώρα λήξης μαγειρέματος πατώντας —  $\text{ή}$  +.
7. Ο φούρνος θα παραμείνει σβησμένος με τα σύμβολα  $\rightarrow$  και  $\rightarrow$  φωτισμένα. Ο φούρνος σας έχει προγραμματιστεί.
8. Όταν φτάσει η ώρα έναρξης του ψησίματος, ο φούρνος θα ανάψει και θα λειτουργήσει για το διάστημα της προεπιλεγμένης διάρκειας.
9. Κατά τη διάρκεια μαγειρέματος, θα εμφανίζεται ο υπολειπόμενος χρόνος μαγειρέματος και το σύμβολο  $\rightarrow$  θα αναβοσβήνει αργά.
10. Με την έλευση της προγραμματισμένης ώρας τερματισμού, ο φούρνος θα τεθεί εκτός λειτουργίας, θα ξήσει ένα προειδοποιητικό σήμα και το σύμβολο  $\rightarrow$  θα αναβοσβήνει γρήγορα.
11. Πατήστε οποιονδήποτε αισθητήρα για να διακόψετε την ηχητική ειδοποίηση και για

να σβήσει το σύμβολο  $\rightarrow$ . Ο φούρνος θα ανάψει ξανά.

12. Φέρετε τους διακόπτες στη θέση **①** για να σβήσετε τον φούρνο.

Μπορείτε να αλλάξετε τον υπολειπόμενο χρόνο μαγειρέματος οποιαδήποτε στιγμή πατώντας —  $\text{ή}$  + ώσπου να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα το σύμβολο  $\rightarrow$ . Στη συνέχεια, πατήστε **OK** για να αλλάξετε τον χρόνο.

## ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ

1. Επιλέξτε την λειτουργία μικροκυμάτων.
2. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **0\_30** (Γρηγορη εναρξη λειτουργία) από προεπιλογή. Πατήστε —  $\text{ή}$  + μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το **1\_00**.
3. Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε.
4. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο εργοστασιακά ρυθμισμένος χρόνος μαγειρέματος. Επιλέξτε τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος πατώντας —  $\text{ή}$  +.
5. Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε.
6. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η εργοστασιακά ρυθμισμένη ισχύς. Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ πατώντας —  $\text{ή}$  +.
7. Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε.
8. Πατήστε  $\diamond$  για να ξεκινήσει η λειτουργία των μικροκυμάτων με τις επιθυμητές παραμέτρους.

## ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΝΑΡΞΗ

1. Επιλέξτε την λειτουργία μικροκυμάτων.
2. Πατήστε  $\diamond$  και θα ξεκινήσει άμεσα η λειτουργία των μικροκυμάτων στην μέγιστη ισχύ για 30 δευτερόλεπτα.
3. Εάν επιθυμείτε να αυξήσετε την ώρα λειτουργίας, πατήστε ξανά το  $\diamond$ . Κάθε φορά που πατάτε αυτό το πλήκτρο, η ώρα λειτουργίας θα αυξάνεται κατά 30 δευτερόλεπτα.

## ΑΠΟΨΥΞΗ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ

1. Επιλέξτε την λειτουργία μικροκυμάτων.
2. Πατήστε — ή + μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο ⚡.
3. Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε.
4. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο εργοστασιακά ρυθμισμένος χρόνος για την απόψυξη. Επιλέξτε τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος πατώντας — ή +.
5. Πατήστε ⚡ για να ξεκινήσει η λειτουργία απόψυξης με βάση τον χρόνο με τις επιθυμητές παραμέτρους.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Συμβουλευτείτε τον Οδηγό Μαγειρέματος σχετικά με τους χρόνους απόψυξης.



### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν στην οθόνη εμφανίζεται η λέξη "TURN", ανοίξτε την πόρτα, γυρίστε το φαγητό και πατήστε ⚡ για να συνεχίσετε.

## ΑΠΟΨΥΞΗ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΒΑΡΟΣ

1. Επιλέξτε την λειτουργία μικροκυμάτων.
2. Πατήστε — ή + μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο ⚡ [kg].
3. Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε.
4. Στην οθόνη θα αναβοσβήνει η εργοστασιακά ρυθμισμένη ένδειξη "F01". Επιλέξτε την επιθυμητή επιλογή απόψυξης πατώντας — ή +.
5. Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε.
6. Στην οθόνη θα αναβοσβήνει το εργοστασιακά ρυθμισμένο βάρος. Επιλέξτε το επιθυμητό βάρος πατώντας — ή +.
7. Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε.

8. Πατήστε ⚡ για να ξεκινήσει η λειτουργία απόψυξης με βάση το βάρος, με τις επιθυμητές παραμέτρους.

Στον πίνακα που ακολουθεί παρατίθενται τα προγράμματα της λειτουργίας απόψυξης με βάση το βάρος, υποδεικνύοντας διαστήματα βάρους και χρόνους απόψυξης και αναμονής (προκειμένου να διασφαλίζεται ομοιόμορφη θερμοκρασία του φαγητού):

Πρόγραμμα	Τρόφιμα	Βάρος (g)	Χρόνος (λεπτά)	Χρόνος αναμονής (λεπτά)
F01	Κρέας	0.10 – 2.00	2:10 – 43	20 – 30
F02	Πουλερικά	0.10 – 2.50	2:20 – 58	20 – 30
F03	Ψάρι	0.10 – 2.00	2 – 40	20 – 30
F04	Φρούτα	0.10 – 0.50	2:36 – 13	10 – 20
F05	Ψωμί	0.10 – 0.80	2:25 – 19	10 – 20



### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όταν στην οθόνη εμφανίζεται η λέξη "TURN", ανοίξτε την πόρτα, γυρίστε το φαγητό και πατήστε ⚡ για να συνεχίσετε.

## ΣΥΝΔΙΑΣΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

1. Επιλέξτε μία συνδιαστική λειτουργία μικροκυμάτων + συμβατικού φούρου από τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας.
2. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο εργοστασιακά ρυθμισμένος χρόνος μαγειρέματος. Επιλέξτε τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος πατώντας — ή +.
3. Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε.
4. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η εργοστασιακά ρυθμισμένη ισχύς. Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ πατώντας — ή +.
5. Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε.
6. Πατήστε ⚡ για να ξεκινήσει η λειτουργία με τις επιθυμητές παραμέτρους.



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορείτε να αλλάξετε την θερμοκρασία οποιαδήποτε στιγμή, περιστρέφοντας τον διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας.



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μέγιστη ισχύς που μπορεί να επιλεγεί είναι 600 W.

# Οδηγίες Ασφαλείας

## ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μπορείτε να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια χρήσης του φούρνου σας.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή, πατήστε το πλήκτρο **OK** για μερικά δευτερόλεπτα έως ότου ακούσετε 1 χαρακτηριστικό ήχο. Ο φούρνος είναι τώρα κλειδωμένο.

Αν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας ενώ ο φούρνος είναι σβησμένος, ο φούρνος δεν θα λειτουργήσει ακόμα και αν επιλέξετε μία λειτουργία μαγειρέματος.

Αν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή ενώ μαγειρεύετε, θα κλειδώσει μόνο την οθόνη και τους αισθητήρες.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή, πατήστε το πλήκτρο **OK** για μερικά δευτερόλεπτα έως ότου ακούσετε 1 χαρακτηριστικό ήχο.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΠΙΔΕΙΞΗΣ

Η ρύθμιση Επίδειξης χρησιμοποιείται σε Εκθεσιακούς χώρους για να δουν οι πελάτες πως λειτουργεί ο φούρνος, καθώς περιγράφει κάθε λειτουργία αλλά δεν υπάρχει ενεργοποίηση των θερμαντικών στοιχείων.

Για ενεργοποιήσετε την ρύθμιση επίδειξης, πιέστε **—** και **OK**.

Για να απενεργοποιήσετε την ρύθμιση επίδειξης, πιέστε **×** και **OK**.







K02-180174/01

Cod. 3371284-00



# Küppersbusch

**Küppersbusch Hausgeräte GmbH**

Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen,  
Küppersbuschstraße 16, D-45883 Gelsenkirchen  
Telefon: (0209) 401-0, Telefax: (0209) 401-303  
[www.kueppersbusch.de](http://www.kueppersbusch.de)



**Teka Austria GmbH**

Eitnergasse 13, A-1230 Wien  
Telefon: (01) 86680-15, Telefax: (01) 86680-50  
[www.kueppersbusch.at](http://www.kueppersbusch.at)



1632186-c